

Tera dij mè vej

**PRIMO PREMIO AL CONCORSO
LANGA ASTIGIANA 2011**

**COMMEDIA IN TRE ATTI
DI FRANCO ROGGERO**

Posizione SIAE n. 18.29.90

PERSONAGGI

MINÒT

TERESA

PINUCIO

ROSETA

CHINÒTA

VIGIU

GIACULIN

CONCETTA

GUSTO

ÈL PARE

LA MARE

ÈL FIEUL

LA FIJA

LA MAGNA

ÈL POSTIN

UN PÒVR FIEUL

LA NÒRA

L'AN-NAMORA'

La commedia ha vinto il **PRIMO PREMIO** al concorso indetto dall'Associazione Langa Astigiana anno 2011 per un nuovo copione in lingua piemontese.

TERA DIJ MÈ VEJ

Commedia in tre atti (marzo 2011)

TRAMA

L'azione si svolge in una cascina delle Langhe tra il 1960 1980

Sulle colline delle Langhe si abbatte la tempesta che porta alla disperazione una famiglia di contadini che vive principalmente di viticoltura. Il più disperato è il figlio che decide di andarsene dal paese per raggiungere un cugino che lavora alla Fiat a Torino, dopo aver assistito all'atto folle di un vicino di casa che per la disperazione tenta il suicidio. Ci sono poi alcuni personaggi ora poetici ora comici.

Il giovane va a vivere in città dove si sposa con una ragazza del Sud e si fa una discreta posizione. Ogni tanto ritorna a ritrovare i vecchi genitori e la sorella che è rimasta in Langa e che è corteggiata da un simpatico giovanotto non troppo bello e piuttosto imbranato. Nel terzo atto i protagonisti sono già tutti più anziani, i genitori con i capelli bianchi sempre attaccati alla loro terra, la figlia non si è sposata ed il figlio torna un bel giorno a trovarli con la moglie e svela al padre che è stato licenziato. Alla fine il figlio ritornerà al paese con la moglie e riprenderà a lavorare "la tera dij mè vej".

LA SCENA

Scena unica: l'aia di una cascina delle Langhe

Personaggi 9 (5 uomini e 4 donne)

Minòt	Il padre. Anziano contadino, saggio e realista.
Teresa	La moglie, donna forte e concreta, dalla battuta pronta
Pinucio	Il figlio che lascia la sua terra per andare a lavorare alla Fiat
Roseta	La figlia, sogna un marito ed una vita diversa ma non abbandona il suo paese
Chinòta	La zia zitella e un po' impicciona ma simpatica
Vigiu	Il postino che porta la buona novella. Amico del padre
Giaculin	Figura poetica e tragica al tempo stesso. E' un giovane handicappato al quale qualcuno ha venduto un pezzetto di cielo.
Concetta	La giovane moglie del figlio. E' calabrese ed ama la collina, anche se ha nostalgia della sua terra
Gusto	Il contadino non troppo bello ed un po' imbranato che è innamorato di Roseta

ATTO PRIMO

SCENA L'aia di una cascina nelle Langhe .Anni 60

(Si pare il sipario e la scena è deserta.Si sente solo il rumore di un tuono in lontananza.Alcuni lampi squarciano il cielo)

- Pinucio *(Entrando in scena,parla ad alta voce)* A l'ha s-ciapà tut ,a l'è pi nen restaje gnente,gnanca pì na rapa.Le vis a son staita spianà,la tempesta a l'ha portà via tut ...*(alzando lo sguardo al cielo)* Nosgor,ma noi cò i l'oma fait pèr meritè na ròba parej...Doi ani,a son doi ani che i t'ën castighi parej...ma mi cò i l'hai fait ëd mal ,i l'hai mach sempre travajà ,i son rompùme la schin-a am mes a sti brich , su e giù am mes dè ste vigne ,a ranchè via i roch,a sapè sta tera grama, ma ades,Nosgor,disme ti,cò i deuvo fè,giutme ti,Nosgor,che mi ...
- Minòt *(Entrando)* A-i è pòch da preghè me car Pinucio,Nosgor a nē scuta nen, as vedd che a l'ha d'autr da fè...se is tiroma nen su le mànie noi, a-i è pà gnun che an giùta,la nòstra vos a riva nel fin-a lassù...Èl ciel pèr noi a l'è tròp àut ,j'ariveroma mai,a noi Nosgnor a l'ha dan-e sta tera da coltivè, pecà che a sia 'n pò bassa
- Pinucio Altrochè bassa,costa a l'è na tera grama che ad gava tute le fòrse ,che at pija tut e peui ad dà gnente
- Minòt Pà vera,sta tera a l'ha sempre dan-e da mangè
- Pinucio Sì,un tòch ëd polenta ,doi rusiòn ëd pan , un piat dè mnestra,bela ròba e antant giù ant'la piana lor a mangio e beivo e a 'ngrasso e noi tiroma la cinghia...Pare,a tē s-mja giust tut sòn ?
- Minòt Èl mond i l'oma nen falo noi e peui a l'è nen tut òr l'òn ch' a luss
- Pinucio Coma a sarja dì che a l'è nen tut òr l'òn che a luss ?!
- Minòt A sarja dì che da distant a tē smja tut bel,ma peui...anche lor a l'han le sue magagne
- Pinucio Sì,si,però a lor la tempesta a fa nen paura ,ma pèr noi la tempesta a l'è na disgrassia, a s-ciapà tut andova che a bat .St'an se a va bin i faroma quat damigiane 'd vin,alora ...cò it na dise ? A l'è nen mej vive an sità,andova che la tempesta al massim a s-ciapa un pòchi 'd cop , ma ad pòrta nen via tut ël travaj che it l'has fait an tanti meis !
(Intanto il tuono non si sente più ed arriva il primo raggio di sole)

- Minòt Varda Pinucio,mi i son tò pare,i son pì vej che ti e a l'è na vita che i sapo ste baragne,la tempesta a l'è sempre rivà,a l'ha sempre portà via tut e noi i l'oma sempre ricominsà a sapè ,a poé ,a gavè l'erba grama e le vigne a son tornà come prima
- Pinucio Sì,si,ti it l'has an bel da dì,ma mi i la faso pì nen a ricominsè,mi i l'hai prest trant'ani e l'hai ancora gnanca na famija ,i veuj nen frustème come l'eve fait ti e mia mari pèr avej na pugnà 'd tera .Un dì ò l'autr mi i parto
- Minòt Fa come che it veuli,ma ricòrte che a l'è sempre mej la tera che l'òficina, almeno s'it respiri un po' d'aria pura,mentre an sità it respiri mach l'aria dle macchine,no,no a fa pà pèr mi...E peui si almeno it l'has gnun padron,mentre an sità a-i sarà sempre queidun che at comanda
- Pinucio Mej esse comandà che esse disgrassià.Comunque sia ,mi un bel dì im na vado,vendo tut e calo giù da sti brich
- Minòt Va andova it veuli ,ma 'd vendi as na parla nen,finchè i sarai viv mi,sta tera as vendrà mai ,it l'has capì !?

(Esce dalla cucina Teresa la madre,con foulard in testa e grembiule un po' consunto arrotolato a vita)

- Teresa Cò a-j' è da criè parej, piantela lì con stè lamente ,che Nosgnor a sent tute le tavanade che i dise . A-i è damanca 'd piantè su tut sto ciadèl pèr un pò 'd tempesta ?!
- Pinucio Altro che un poch,a l'ha portà via tut ,st'an i faroma quasi gnente pròpe come l'autr ani
- Teresa Sì a l'è mai mòrtje gnun 'd fam, e anche stavòlta an quàich manera i sla gaveroma,pitòst va an tla stala a ciadlè 'l caval,che a l'è da stamatìn che a mangia nen
- Pinucio Ecco,noi i l'oma ancora 'l caval mentre j'autri a l'han già 'l trator, mi i l'ha faso pì nen,un dì ò l'autr im na vado
(Entra nella stalla brontolando)
- Minòt Certo che Pinucio a l'ha nen tuti i tòrt,a l'è giovo,a seugna na vita pì bela che la nòstra e forse a l'ha rason
- Teresa Peul d'esse,però noi i l'oma sempre travajà e i dovoma gnente a gnun, coj quat sòld che i l'oma da part soma guadagnassie con le nostre man !
- Minòt I t l'has pro rason cò ti,ma ancheuj i giovo a son cambià,a-i basta pì nen la vigna,quat baragne e na stala , i temp a cambio,e noi soma pì nen giovo, ,mia cara Teresa,l'avni a l'è sò ,noi oramai...
- Teresa Oramai gnente ! Mi i son ancora nen veja,vej a l'è mach chi a meuir e mi i son ancora viva,bin arbiciolùva ,dunque i son pà ancora mòrta !
E it dirai 'd pì...mi i l'hai pròpe gnune intension ëd meuire !
- Minòt Ah , pèr l'òn ,gnanca mi,però...
- Teresa Però cosa !?

- Minòt Un bel dì Pinuccio a pijerà 'l vòli da ste colin-e,i lo sento,doi sòi amis
a son già partì ,a son andassne a Turin
- Teresa Doi sòi amis ? E chi a son sti doi !?
- Minòt Un a l'è Toni,'l fiòl ëd Mario dla Ca' Rossa, e l'autr a l'è Gioanìn 'l fiòl
dla Pincolina ,la vidoa
- Teresa Oh basta là ,i lo savja nen e Gnesin-a la laitassèra a l'ha dime gnente !
Coma a l'è possibil ... chila a sa sempre tut
- Minòt E infatti a la ciamo “ Èl Gazzettino dij varèj”
- Teresa Oh vojautri òmo esageri sempre,scapiss che chila a sa tut perchè la gente
a parla e chila a peul pà stopèsse j'orije pèr nen sentj ,no !
- Minòt Ah,no,no...chila a sè stopa nen j'orije,chila a drissa ij'antenne !A l'è
sempre 'd sentinela,davanti al sò negòssi ,sempre sël chi va là e guai a
passeje davzin ,chila at fa la radiografia !
- Teresa Ma piantla lì 'd dì ste tavanade ! A propòsit ëd radiografie it l'as sentù
l'òn ch' a diso dël neuv veterinari ?
- Minòt No,cò a diso dël dottor Comoglio le grame lenghe ?
- Teresa A diso che a fa la radiografia ai polastr e ai cunij ...e peui a son nen
grame lenghe ,a son tute pèrsone da bìn !
- Minòt La radiografia ai polastr e ai cunij ? Ma a l'han pì gnente d'autr da dì,
costa peui a l'è na ròba che a sta nen né 'n ciel né 'n tera,ma chi a
l'è che a l'è 'nventasse na folarià parej !
- Teresa Gnesin-a la laitassèra !
- Minòt L'avrija giuràlo, a podja mach esse chila a tiré fòra na cretinada come
costa !
- Teresa A l'è nen na cretinada ,Gnesin-a a l'ha vistlo con i sòi euj e a l'ha dit
che quandi a passa dnans a la ca dël dottor a sent sempre 'l profum dël
polastr a la cassadora o dël cunij al sivè !
- Minòt A l'ha pròpi vistlo con i sòi euj ?
- Teresa Sì,ansoma...nen pròpe...a l'hai dijlo Maria la perpetua 'd Don Vincens,
che a l'ha dijlo Pinòta la fomna dël sautissè...
- Minòt Già capì tut ...a propòsit dël sautissè st'invern i massoma 'l crin

*(ESCE di casa Roseta, la figlia con un secchio in mano ed un foulard
in testa)*

- Roseta No,'l crin no,an fa pen-a !
- Teresa E ad fa pen-a ,at fa pen-a ! Ti at fa pen-a tut ,cò massè 'n cunij
ò na galin-a !
- Roseta A l'è pà colpa mia se an fan pen-a,mi i son feita parej ...
- Pinuccio *(USCENDO DALLA STALLA)* Sì,però peui t'ij mangi ! Quandi i t'ij
treuvi ant'ël piat at fan pì nen pen-a !

- Roseta Certo,ma a l'è nen la stessa còsa che a vèddije massè,mi i sopòrto nen
Pinucio (*Le fa il verso*) Chila a sopòrta nen...Comunque a l'è vera l'òn che a a'ha dit dël dotor Comoglio la mare.Con la scusa che a-i è n'epidemia ëd polastr e ëd galin-e chiel as na pòrta a cà doe o tre e a dis che a-i fa l'autopsia pèr studiè la malattia e 'nvece a-i mangia! A l'ha sempre na sgeusia collì !
- Teresa Sa,pòche ciance,donse da fè,forsa,ti Roseta va a cheuj an pò 'd rame che i l'oma da butè su la mnestra 'd vèrdura e vojàutri andè a fè an gir an tle vigne,andè a vèddi cò a l'ha lassàne la tempesta,andoma, su,fòrsa !
- Pinucio Pà damanca ,i son già andà mi a vèddi...na desolassion ! A-i è pì gnente,la vigna del dossèt a l'è partija tuta,'l nebieul a lè salvasse quàich rapa,ma 'l moscato a l'ha brusà tut,a-i è pì gnente !
- Roseta Oh Madona santa ! E pensè che mi i l'hai pregà tant la Madòna
Teresa I l'oma fin-a butà na cros ëd bòsch an mes dla cort...stavòlta a l'è pà servù a gnente,as ved che i l'avroma fait tròpi pecà
- Roseta Mi no,mi i pecà i fasso nen,a sarà pitòst Pinucio che a va mai an cèsa
Pinucio E cò i vado a fè,mi col parco lì am pias nen e peui a l'è tut inutil, Nosgnor a l'è dësmentiasse dè ste colin-e
- Teresa Sta ciùto,bèstemmia nen
Pinucio Mi i bèstèmmio nen ,ma i son stofi 'd travajè pèr gnente ! Mè s-ciapo la schin-a pèr chi e pèr còsa ? No,basta parej ,mi un bel dì im na vado
- Roseta Dis nen parej e peui andova it veuli andè ?
Pinucio Via,via da ste colin-e ,via da sta tera,via da sto pais senza doman
Minòt Sì,fòrse Pinucio a l'ha rason
Teresa Ma che rason e rason ! Costa a l'è la tera dij nòstri vej ì,si i soma nà e si mi veuj meuire !
- Pinucio Mi no,mi veui feme n'otra vita ,'l mond a finìs nen sì,lagiù sla pian-a a-i è tanta gent che a travaja e a la dominica a fan festa e a l'han la macchina ,nen come noi si che foma festa mach na vòta l'ani e pèr còsa peui !?
- Roseta Oh Maria Vergine ! Andè giù sla pian-a ? No,no,mi i veui pà andè, e peui ël parco a dis che lagiù a son tuti comunista !
- Minòt Ma che comunista ! A son tute stòrie che at conta Don Vincens !
Pinucio No,a son nen stòrie, Severin,ël fieul ëd Chelu, che a travaja a la Fiat e che a l'è tornà si dominica passà a l'ha dime che ant'le fabriche a-i son tanti comunisti,ma a l'è mach pèrchè a veulo difendi i sòi diritti ,perciò a veulo fè sciòpero contra 'l padron
- Teresa Contra i padron !? E ti Pinucio it vorerie fichete an mes a coj anticrist ?
Pijte bin varda né,che it vas a fè na brutta fin
- Minòt Sa ,basta,lassoma stè la politica che a l'è pà pèr noi ,cò it veuli féie , i temp a cambio mia cara Teresa, e noi soma vej

- Teresa Vej it saras ti .Mi i son nen veja ,l’hai pen-a 56 ani e mia mare a l’è mòrta a novanta ,dunque i l’hai ancora tuta na vita davanti
- Roseta Brava mama,a l’è parej che as fa e peui a diso nen che vej a l’è chi a meuir ? E ti it ses pà ancora mòrta,dunque ti it ses giovo !
- Teresa Sa,sa...basta con tute ste ciance ,donse n’andi ! Roseta va a fè due rame pèr vischè ’l potagè !
- Minòt Ma con tut sto calor i deuvi pròpe vischè ’l feu !?
- Teresa E con cò i fasso cheusi la mnestra ’d verdura ,it fiche ti a soffié sla brasa?
- Roseta Mi i vado (*ESCE*)
- Pinucio E mi i fasso come coi che a van ...
(*ENTRA nella stalla*)
- Minòt Varda,vers ël Monvis ël ciel a sè s-cianca,ancheuj a tornerà ’l seren
- Teresa Quandi ël Monvis a l’ha ’l capèl ò che a fa brut ò che a fa bel e peui a diso nen che dòp un temp a-i n’ha ven n’autr !?
- Minòt It l’has rason ,a diso che dòp la tempesta a-i ven ël seren,speroma bin
- (*Mentre TERESA rientra in casa ARRIVA GIACULIN,un giovane sui 30 anni handicappato,mal vestito,parla a stento con voce nasale. Un tempo si sarebbe detto “ lo scemo del paese”*)
- Minòt Oh,ciao Giaculin,come mai da ste part ? Com’ a l’è ? Cò t’èn conti ëd bel ?
- Giaculin A l’ha piovù
- Minòt Altrochè,a l’ha fin-a tempestà !
- Giaculin Da bon ?? J’era gnanca scorsùmne ... ma si a l’ha cò piovù ?
- Minòt No,no si a-j’era ’l sol
- Giaculin Perchè a mia cà a l’ha piovù, j’era dè stisse gròsse come un pom
- Minòt Parla pà,che ròba...ma cò it l’has lì ’n man ?
- Giaculin L’hai comprà ’l ciel
- Minòt Come ? Cò it l’has comprà ?
- Giaculin No,nen tut ël ciel ,mach un tòch...
- Minòt Ma cò it dise...it l’has comprà un tòch ëd ciel ?
- Giaculin No,nen un tòch...un tochetin...mach gròs parej (*Fa segno con due dita*)
ma an mes a- j’è cò na steila
- Minòt Na steila ? Ma e vaire it l’as pagalo col tòch lì ?
- Giaculin 20 mila lire...a n’ha vorja 50 ...ma mi i son pà lassame fregghè !
- Minòt Brav Giaculin ,it l’has fait bin ... ma ades cò it na fas dè sto toch ëd ciel?
- Giaculin I sëmno la melia,a l’han dime che la tera lassù a l’è bon-a
- Minòt Ma chi a l’ha dite l’òn ?
- Giaculin Col che a l’ha vendùmno
- Minòt E chi a l’è col disgrassià che a l’ha vendute un tòch ëd ciel ?
- Giaculin No,nen un tòch..un tochetin...long parej (*Fa segno con due dita*)

- Minòt Ma it lo conòssi colli che a l'ha vendùtlo ?
- Giaculin Mi no,però a l'ha lassàme sòn (*mostra un pezzo di carta*)...ecco ...
a l'è tut scrit sì,ma mi sai pà lese e allora i son mnùita da ti perché
sai che ti it sas cò scrive
- Minòt Sa ,fame vèddi (*legge*) ...Ma guarda che ròba ! Che disgrassià,certa
gent a ventrja buteie 'n galera ,aprofitèssne d'un pòvr fieul parej !
- (Intanto dalla stalla ESCE PINUCIO)*
- Pinucio Cò a-i è pare da crijè parej ? Oh,ciao Giaculin,com 'a va ?
- Giaculin A va fin-a tròp bin...ades i l'hai comprà un tochetin ëd ciel con na steila
andrinta ...i son content ...
- Pinucio Cosa,cosa ?? Cò it l'as comprà ?
- Minòt Si,a l'han fregalo,a son fasse dé 20 mila lire e a l'han dije che a-i
vendijo un tòch 'd ciel,si a-j'è la ricevuta ...less...
- Pinucio (*legge ad alta voce*) Con questa qui noi ci diamo una stella e un campo
di 20 are su nel cielo . In fede segue firma ...che gent !
Sent,Giaculin,sla pròssima vòlta che a ven col monsù,ciàmme che mi i
rivo subit e i don tante 'd cole bòte a col bastard che a l'ha piate 'n gir !
- Giaculin No,no,a l'ha pà piame 'n gir...ansi a dis che la pròssima vòlta an vendrà
anche un tòch ëd mar ...e parej mi i peus buté i pé a bagn,
mi i l'hai mai vistlo 'l mar ...
- Minòt La pròssima vòlta prima 'd paghèlo ti it ven-i a ciamen-e e i parloma
noi a collì,it vèdras che it faroma fè un bel scont
- Giaculin Grassie,grassie...
- Pinucio Ma i sòld andova it l'has piàie ?
- Giaculin Ant'ël tirol
- Pinucio Che tirol ?
- Giaculin Col ëd mia mare
- Minòt Ma chila a lo sa ?
- Giaculin Sai nen,ma a sarà contenta pèrchè i l'hai compraie anche un tòch
ëd ciel a chila .. e allora a sarà bin contenta
- Minòt Ah, sens'autr a farà 'd saut ëd giòia ,a starà nen ant'la pel da
la contentèssa
- Giaculin I son content cò mi quandi mia mare a l'è contenta ...

(Intanto arriva VIGIU 'l postin con la bici per mano)

- Vigiu Salve Pinucio ,coma a l'è ?
- Pinucio A va mal ,pèss a podrjra pà andé,la tempesta a l'ha portà via tut
- Vigiu Lo sai,l'hai 'ncontrà Berto dla cassin-a dël Truch ,a l'era fòra 'd chiel
a crijava come 'n danà,a l'era fòra dij feuj ,l'hai mai vistlo anrabià parej

- Minòt A l'ha cò ciapà le sue vigne ?
- Vigiu Sì, sì, a dis che sle vis a j'è pì gnente... e it sas cò a l'ha dime ?
- Minòt No. cò a l'ha dite ?
- Vigiu A l'ha dime " Mi 'n dì ò l'autr i la fasso finja !"
- Minòt Ma no, a dis sempre parej ,ògni vòlta che a-i capita na disgrassià, a venta pà deje da ment, mi i lo conòsso bin ,i l'oma fin-a fait ël bajèt ansema a Bra ,artiglieria alpina, pensa un po' ...
- Vigiu (*vedendo Giaculin*) Oh, ciao Giaculin ,a-j'era tua mare che at sèrcava
- Giaculin Ciao Vigiu... i son content, i l'hai na steila tuta mia e anche un tòch ëd ciël pèr sëmné la melia
- Vigiu Brav e mi 'n dì ò l'autr im compro un tòch 'd luna neuva, parej i pianto su na bela vigna 'd moscato e pì gnùn ch' a ven a rompi i ciàp ! Gnanca la tempesta
- Pinucio No, no, varda sù (*gli porge il foglio della ricevuta*) un disgrassià a l'ha fregalo
- Minòt A-i na j'è 'd maraja grama 'n gir al dì d'ancheuj , a-j'è pà pì da fidesse 'd gnun.. Ma diso mi, piè 'n mes un pòvr fieul come Giaculin, sòn a l'è tròp !
- Vigiu Ades che i penso (*ridà il foglio a Pinucio dopo averlo letto*) anche Delfin dla Cassin-a Rossa a l'ha dime che doi dì fà a l'è rivaje un tut bin vestì che a vorja vendje nientemeno che 'l castel dla contèssa Pallavicini e it sas vaire a vorja ?
- Minòt Vaire ?
- Vigiu 100 mila lire, ma a-i lo dasìa anche a 60 pèrchè a l'ha contaje che la contèssa a l'ha fait faliment e allora a vendja tut pèr gnente. A dis che a l'ha contaia pèr mes'ora e quasi quasi Delfin a acetava ...
- Pinucio Ma va, Delfin dla Cassin-a Rossa ?! Pensè che a l'è pà fòl , a l'ha fin-a na fja che a studia...
- Vigiu Sì, ma at la conto che ti it capissi pì gnente !
- Minòt Ma disme nen che Delfin a l'ha comprà 'l castel dla contèssa !
- Vigiu No, meno male che a l'è rivaje Marieta, sua fomna, che a l'è un pò pì svicia, se nò chiel as lassava freghe
- Pinucio Ma chi a l'è col disgrassià che a va an gir pèr ste colin-e a freghe la gent
- Vigiu Sai nen, a l'è un che a ven da la pian-a, a parla pà come noi, a parla mach italian, a dis che a l'avja fin-a na bela macchina rossa con le gome bianche
- Minòt Le gome bianche ?
- Pinucio Sì, i l'hai cò visn-e una mi na sman-a fa ad Ast A son gome che a ven-o da la Fransa
- Giaculin Mi cò am piaserija avej un castel ... quasi quasi mi i lo compro

Minòt No,no,lassa perdi,che quandi tua mari,pòvra dòn a doverterà 'l tirol e a vèdrà la sorpreisa a sarà bin contenta
 Giaculin Ma mia mari a l'è sempre contenta e staseira i mostro la steila che i l'hai comprà...a sarà contenta...

(ARRIVA ROSETA urlando e tremando)

Roseta Berto...Berto ...Berto a l'è diventà mat ,a veul massè tuti, l'hai vistlo mi,a l'ha 'l fusil !! A l'è diventà mat !
 Pinucio Calma,calma !! Stà tranquila e conta con calma,cò it l'has vist ?
 Roseta Mi...mi...i l'hai piame na por ! Mi ..i sai nen...mi ...

(Esce di casa Teresa col grembiule col il quale si asciuga le mani)

Teresa Cò a l'è capitaje,pèrchè it tramoli parej ? Sétte,ven, sétte si e sta cheta
 Vigiu A l'ha dit che a l'ha vist Berto con ël fusil e a dis che a veul massè tuti
 Teresa Oh,salve Vigiu ,i l'avja pà viste...ma cò a l'è sta stòria ?

Minòt Ma no,che Berto a l'ha mai fait ëd mal a na mosca,mi i lo conòsso bin
 Vigiu Già,però stamatin quandi a i l'hai vistlo a l'avja na facia che an piasja gnente ,l'hai ditlo,no,Minòt che a criava che a vorja fela finja

Minòt *(rivolto a Roseta)* Ma cò a l'ha dite,a l'ha parlate ?
 Roseta *(tutta tremante)* A l'ha pontame 'l fusil da cassa e a l'ha criame
 “ Gaute da lì che i të sparo e peui a l'ha ancora dit...mi i masso tuti, i don feu a tut! Basta, i la fasso finja!”

Pinucio *(che era entrato velocemente in casa ritorna con un bicchiere d'acqua che porge a Roseta)* Su,beiv un pò d'eva e sta calma..

Teresa Ma si a venta fèrmelo che collì a l'è brav ma quandi a l'è anrabià a l'è bon a dè feu a tut

Minòt Allora i vado mi a sèrchèlo,mi i son sò amis,mi a më scota

Teresa No,ti të stas sì,it bogi nen che collì a l'ha 'l fusil

Minòt Ma no,a l'è 'n me amis,magari a l'è mach an pò 'nrabià pèr via dla tempesta che a l'ha portaje via tut ,ma mi ij parlo,lo rason-o, sai mi come fè

Vigiu Ma andova andasja ?

Roseta Giù,vers sua cà , a la cassin-a dël Truch e peui ...

Teresa Su,conta ,cò a l'ha dite ancora

Roseta A l'ha dit che a vorja masse soa fomna e deje feu a sua cà !

Vigiu Andoma Minòt,a venta che i lo fèrmoma,prima che a sia tròp tard

Teresa Minòt,fèrmte si, it veuli pà ciapète na fusiljà ant la schin-a !

Pinucio I vado mi,andoma mi e Vigiu ,peui iv disoma quaicòsa ! Andoma Vigiu

Giaculin I ven-o cò mi,Berto i lo conòsso...

Minòt No,ti sta sì,a basto lor doi...su...su andè,fè 'n pressa, andé e fè tension

(VIGIU E PINUCIO ESCONO)

- Teresa E adès,cò a-i capiterà ? It veusto pròpe dì che Berto a sia diventà mat ?
 Minòt No.Berto a l'è nen diventà mat ,a l'è che a l'ha avù tanti fastidi,na vita grama,a l'è nen staita fortunà
- Teresa Ma pèrchè ? Cò a l'è capitaje ?
 Minòt A l'è pien ëd debit
- Teresa Berto ? Ma se a l'ha na bela cassin-a e tre bele vigne e peui 'n bel tòch ëd tera e sua fomna Marieta a l'è na santa dòna ch'a travaja neuit e dì
 Minòt Già,ma a l'è sò fieul che a-i dà tanti fastidi
- Roseta Chi ,Pierin ël bel ? A l'è vera,a l'è sempre an gir a fè festa ,a divertisse, però a smja un brav fieul. L'autr an a la festa dla Madòna a l'ha fin-a 'n vitame a balè,a bala bin specialment la mazurka che tuti an guardavo
 Minòt Sì,però a l'ha contame Berto che sò fieul a l'è ficasse 'n na bruta compania.A-i disia che andasia a Turin a a travajè ,'nvece a smija che a sia ficanasse con doi balord che andasio a robè ...Na bela vòlta a l'han ciapàlo, e a l'ha d'ficalo 'ndrinta e Berto pèr tirelo fòra a l'ha spendù tanti 'd coj sòld !
- Teresa Ma Pierin a l'è fòra ,l'hai vistlo duminica a Mëssa Granda
 Roseta Sì,i l'hai cò vistlo mi , a l'ha fin-a salutame e a l'ha fame un bel soris
 Minòt E allora a l'è mej che it lo dësmentje col soris,pèrchè da sì 'n pòch a l'avrà n'autr procès
- Teresa N'autr procès ? A l'ha torna robà ?
 Minòt Pès ancora ,a smija che a l'abbia sparà,ma Berto a dis che a l'è inossent e a l'ha pagaje doi avocat dij pì gamba 'd Turin,ma a l'è fasse 'd debit e a sperava an na bon-a vendummia pèr podej paghe i sòi creditor e 'nvece...
- Teresa Oh,pòvr Berto ! Speroma mach che a l'abbio fèrmalo,che a fass gnùn-e stupidàgin
- Giaculìn *(che era sempre rimasto seduto in un angolo in silenzio)* Se i veuli i vado mi da Berto,i parlo mi,pèrchè Berto mi i lo conòsso,an saluta sempre,Berto a mi an veul bin
- Minòt No,stà si,vate nen a fichè cò ti an tij pastiss
 Giaculìn Ma mi se a veul i regalo an tòch 'd ciel che i l'hai comprà...la steila nò,la steila a l'è mia e i l'ha regalo a gnùn
- Teresa Ecco,brav,fa parej e ades va a cà da tua mari che a tē speta ,cor !
 Giaculìn Ma mia mari an veul bin,ma però an rusa sempre ! Ma mi i faso pà gnente...ma adès a sarà contenta
- Roseta Ecco,brav,ades va che a l'è prest ora 'd mangè
 Giaculìn Ma mi i mangio nen,l'hai pà temp,adès i deuvo sapè l'òrt
 Roseta Savia nen che it l'aveisse n'òrt ,ma andova it l'has l'òrt ?

- Giaculin (*Guarda su in alto nel cielo poi indica l'unica stella che che c'è*)
Ecco,a l'è lassù,davzin a a la mia steila,it la vèddi ?
(*la indica con la mano*)
- Minòt Sì,si ...i lo vèddo ,però a dèss va a cà,che tua mari a tē speta...sa ven che
it compagno ..(*lo prende per un braccio*) Andoma,su ...
- Giaculin Mia mari an veul bin,anche Berto an veul bin
- Minòt I lo compagno un momenttorno subit
(*IDUE ESCONO*)
- Teresa Sì,ma vate nen a fichè ant'ij pastiss !
- Roseta Mama,che por che i l'hai avù...a l'avja j'euj fòra dla testa ,as smjava
mat ...ma a sarà diventà pròpe mat !?
- Teresa Sta un pò ciuto ? ...A l'è smjame d'avej sentù sparè...
- Roseta Mi i scapo 'n cusin-a ,l'hai por
(*ENTRA IN CASA DI CORSA*)
- Roseta (*rimasta sola*) Eppure a më smja pròpe d'avej sentù sparè...
- (*ARRIVA tutta trafelata la magna Chinòta ,una donna sulla sessantina*)
- Chinòta Teresa,Teresa !! It l'has sentù ? A sparo ,a sparo !!
- Teresa Allora i l'hai sentù bin, a l'era pròpe 'n colp ëd fusil l'òn che i l'hai
sentù
- Chinòta Sì ,oh Maria Vergine ...a l'han dime che a l'è Berto dla cassin-a dël
Truch a l'è serasse an cà e a veul massè tuti !
- Teresa Lo sai, Roseta a l'ha trovalo mes'ora fa sla strà del Pilon ,a dis che
a-j'era armà con un fusil da cassa
- Chinòta Oh,pòvra Marieta,chissà che spavent !
- Teresa Përchè, sua fomna a-j'era an cà ?
- Chinòta No,për fortun-a chila a -j'era dal panatè e a diso che a l'ha cercà 'd
parleje,'d tranquilisèlo e chiel a l'ha pontaje contra 'l fusil !
A diso fin-a che a l'abbia cercà 'd deje feu prima al pajè,peui a la cà,
ma fortuna che 'l feu a l'è dèstissasse
- Teresa Ammi,Pinucio e Vigiu 'l postin a son andaita a la cassin-a a vèdde
l'òn che a -i capita,speroma che a-i sucèda gnente ...
- Chinòta Ma përchè...perché Berto a l'ha fait l'òn, a l'è sempre staita n'òm
da bin ,a l'ha mach sempre travajà !
- Teresa Minòt a l'ha dime che a l'è fasse tanti debit per via 'd sò fieul e
peui ...sta tempesta ...
- (*Si ode un'altra sparo in lontananza*)
- Chinòta Oh,Maria Vergine,it l'has sentù...a l'han torna sparà !

- Roseta (*Affacciandosi alla porta*) Mama, ven andrinta che a sparo, ven !
 Teresa Sta tranquila, si a- j'è gnun pericol ,pitòst speroma che tò pari a sia nen andaita a fichè 'l nas lagiù da Berto, che chiel a veul sempre fè l'eroe e peui magari a l'è bon a ciapèsse na fusilià ant'la schin-a !
- Chinòta Ma no, figurte se Berto a spara a Minòt, a son nen tant amis ?
 Teresa Ah pèr esse amis e son pro amis, ma quandi che un a rason-a pì nen a-j'è pì gnun amis ch' a ten-a !
- Roseta (*Sempre sull'uscio*) Mi i son piame nē spavent, a l'ha dime che a vorja massé tuti e a l'ha fin-a pontame 'l fusil
- Chinòta Oh pòvri noi, i son bele neira ,ma pèrchè a l'ha fait tut sòn ?
 Teresa L'hai già ditlo, colpa 'd sò fieul, Pierin
 Chinòta Pierin èl bel ? Ma a l'era nen èl moros 'd tua fija ?
 Teresa Ma cò it dise !!
 Roseta Mi l'hai pà gnun moros !
 Chinòta Ma... a l'han dime che dominica passà sël bal a palchèt it balavi con Pierin e a tē strensja bin s-ciass!
- Teresa Roseta, a l'è vera !!?
- Roseta A son mach ëd lenghe grame ,a san gnanca l'òn che a diso !
 Chinòta Che grame lenghe ! I l'hai cò viste mi na seira dòp benedission sotbrasëtta a Pierin giù pèr la leja daré la cesa...
- Teresa Roseta ! Ti it l'has fait tut sòn e it l'has mai dime gnente !?
 Roseta Ma cò i l'hai fait ? I l'ai pà fait gnente 'd mal ,mi Pierin i l'hai vistlo mach an paira ëd vòlte ,peui i l'hai pì nen vistlo
- Chinòta Ah certo che le fije al dì d'ancheuj a son pi nen come noi, che i conossio mach tre stra : cà, cesa e travaj, adess it vèddi ste fiëtte giovo che, parland con pòch pardon, a biàuto 'l cul pròpe da sfacià !
- Roseta Mi 'l cul l'hai mai biautàlo !
 Teresa Sta ciùto, as rispond nen parej a magna Chinòta, chila a parla mach pèr èl tò bin
- Roseta Sì, però se a parleissa 'd meno a sarja mej !
 Teresa Roseta, ciama subit scusa a tua magna, maleducà ! As rispond parej a na santa dònna come magna Chinòta !?
- Chinòta I tempo a cambio, mia cara Teresa , i soma antel 1960 e i giovo a l'han pì gnun rispet pèr i pì vej
- (*ARRIVA VIGIU con la bici per mano, è tutto affannato*)
 Vigiu Teresa... Teresa ! (*ansima un po' per la salita*) Minòt a l'è davanti a la cà 'd Berto e a veul intrè pèr disarmelo ,ades a l'è an camìn che a-i parla ,ma Berto a veul senti gnun !
 Teresa Oh, Madòna Santa !!

- Vigiu A-j è cò 'l maressial dij carabinieri con l'appuntato, col che parla mach tricolor ..a l'han cercà d'avzinesse, ma Berto a l'ha sparà un colp a n'aria da la finestra e 'l maressial a l'è subit campasse pèr tera 'nsema a l'appuntato e l'appuntato a l'ha batù la testa contra na pera e a l'era tut che a sagnava ! E a crijava " M'hanno ucciso, m'hanno ucciso !" 'nvece a l'avja mach batù la testa contra na pera
- Chinòta Omni pòvra dònna, i vado subit an cesa a preghè pèr col'anima persa 'd Berto
- Roseta Ma a l'è pà 'ncora n mòrt !
- Vigiu Ma i l'hai paura che sta stòria a vada a finì mal !
- Teresa (*Fa per avviarsi ,poi si ferma*) Mi i vado !
- Roseta Ma, mama ,andova it vas !?
- Teresa Vado a piè tò pare, che collì a l'è ancora bon a ...
- (*SI ODE UN ALTRO CLPO DI FUCILE*)
- Vigiu Stavòlta a l'ha fala finija... (*afferra la bici*) I vado giù a vèddi
- Teresa I ven-o cò mi
(*IDUE stanno per uscire*)
- Roseta Mare, va nen, speta che lagiù a sparo !
- Teresa (*Mentre sta uscendo*) Sì, ma lagiù a-j'è tò pare, a l'è mej che i vada a tirelo fòra da sto pastiss
(*IDUE ESCONO*)
- Chinòta Ecco come a finisso le pèrson-e che a l'han nen timor di Dio
- Roseta Ma Berto andasia sempre a Mèssa la dominica e sua fomna Marieta a fasìa anche la comunion
- Chinòta A basta nen pèr salvesse l'anima, a venta cò preghè !
- Roseta Ma mi i l'hai vistlo na vòlta che a pregava
- Chinòta Mai vistlo preghè !
(*Intanto mentre le due parlano senza farsi vedere entra in scena Giaculin che si ferma dietro le due donne che non si accorgono di lui*)
- Roseta Mi i l'hai vistlo davanti al pilon dla Madòna , a l'è fin-a gavàsse la caplin- a e a l'è fasse 'l segn dla cross e peui a l'ha pregà la Madòna
- Chinòta I chërdo nen !
- Giaculin L'hai cò sentùlo mi Berto che a pregava e peui anche mi i prego
- Chinòta Oh, ciao Giaculin, brav ... ma ti chi it preghi ?
- Giaculin Mi i prego la mia steila che an fassa avej un pò 'd fortun-a, mia mare a dis sempre che noi i l'oma damanca d'n pò 'd fortun-a , parej mi prego
- Roseta Chi a l'ha damanca ed fortun-a ades a l'è Berto ... oh, a son già si che a torno !

(*ENTRANO Teresa, Pinucio e Vigiu sempre con la bici per mano*)

- Chinòta Alora ?
- Vigiu A l'è tut finì
- Roseta A l'è mòrt ?
- Pinucio No,a l'è viv ,a l'han cariàlo sla macchina e a lo porto a l'ospidal
- Roseta Ma a l'è ferì ?
- Chinòta E Minòt ,pèrchè a l'è nen con vojautri !?
- Teresa Minòt a l'è 'ndaïta 'n caserma con ël maressiàl
- Roseta Oh,pòvra mi ! A l'han arestalo ?
- Pinucio No,a l'è andaita come testimòni
- Chinòta Ma come a l'è andaita a finì sta stòria ?
- Vigiu A l'è andà che Minòt e ël maressial a son riuscì a intrè 'ndrinta la cà, ma Berto come a l'ha vistie e l'è pontasse 'l fusil contra la testa ma lor a son sautaje a còl ,chiel a l'ha sparà ... ma a l'è mach ferì ,'l colp a l'ha nen pijalo 'n pien ,as smija che a sia na ferìa da pòch
- Chinòta Meno male ,mi i l'hai pregà tant
- Pinucio A serv a gnente a preghè
- Teresa Pinucio ,cò it dise ! Dis nen ste còse ,che Nosgnor ad castiga !
- Pinucio Nosgor a l'ha già castigame a basta ! Mi doman i parto ,im na vado !
- Teresa Còsa !? It parti ? E 'ndova id vas ?
- Pinucio Vado a Turìn,da me a mis Severin,che a travaja a la Fiat,chiel a l'ha dime che un pòst an fabrica pèr mi a lo treuva
- Teresa E it l'avrie col corage lì ? It lasserie tua mare e tò pare pèr andè giù ant'la pian-a a travajè an fabrica' E le tue coline-,le tue vis,le tue vigne che fin che a faran ?
- Pinucio Mare,mi son disperà,i na peuss pì nen.E peui i veui nen fè la fin ëd Berto . A le vigne a-i penserà pare, a l'è ancora an gamba. Stasseira preparme ël fagòt che doman i parto ,ormai i l'hai decidù
- Giaculìn Ven-o cò mi ...mi i son bon a travajè e peui ades i l'hai na steila che an veul bin e an pòrta fortun-a
- Pinucio It porterja volentè ,ma la sità a fa nen pèr ti,ti a l'è mej che it resti sì con tua mare...si,forse a l'è mej ...
- Giaculìn Mia mare an veul bin,si , tuti an veulo bin ...anche Berto an veul bin. Mi i l'hai na steila lassù (*rimane fisso a guardare il cielo*)
- Pinucio (*da una leggera pacca sulle spalle a Giaculin ed esce*) Ciao...

SIPARIO

FINE PRIMO ATTO

ATTO SECONDO

LA SCENA La stessa del primo atto .Anni 70 ,dieci anni dopo

*(Roseta canta il ritornello di una vecchia canzone
stendendo i panni del bucato su un filo teso nel cortile)*

(ENTRA VIGIU sempre con la sua bici per mano)

Vigiu Salve, Roseta !

Roseta Oh,salve Vigiu ,come a l'è ?

Vigiu Tut bin,grassie.Ma vëddo che anche ti të stas bin...eh,quando
la fija a rij 'l cheur a canta a dis ël proverbi !

Roseta Bel sto proverbi, i l'avja mai sentulo

Vigiu I son inventamlo mi ades...l'hai sentù da distant che it cantavi
alora i l'hai capì che a l'è rivà la primavera

Roseta L'è vera,sle rive a-i son già le violëtto e i pampocèt !

Vigiu Eh,si,la natura a fa sò cors...e dime an po'...come a l'è con Mario,
tut bin ?

Roseta *(Che intanto continua a stendere)* Mario ? Ah,col smorfiuss,an merita
nen ! A pensa d'esse 'l re del Perù,mach përché a l'ha comprasse la
macchina, e che macchina ! As da tante 'd cole arie e pensè che a l'ha
comprà un rotam dal feramiù

Vigiu Già,a l'autr dì l'hai trovàlo pë la strà che la macchina a partja pì
nen,peui l'hai giutalo a possèla giù dla discesa e a l'è peui partia

Roseta Cò l'hai dite ? A l'è mach un parpagnàco ! An merita nen.Mi i l'hai
d'autre aspirassion,mi i son nen fàita pë la campagna,mi veuj andè an
sità con me fratèl ,chiel a l'è sistemasse bin ,a l'è sposasse e a l'ha fin-a
un bel fieul che ades a l'ha prest dodes ani e it sas come che a l'han
ciamàlo ?

Vigiu Scomëtto che a l'avrà ciamàlo Minòt come sò nòno

Roseta Sì,o magari Salvatore come l'autr nòno...Ma Vigiu,an sità as deuvro nen
sti nòm,costi sì a son nòm che a van bin per i campagnìn nen per i sitadìn

Vigiu Oh crispa ! L'avja pà pensaie ...E alora come a l'han butaie nòm ?

Roseta Ernesto !

Vigiu Ernesto ? Ma Ernesto a l'è un nòm da sità ?

Roseta Certo,Ernesto Che Guevara 'l comandant che a fa la rivolussion

Vigiu Tò novod Ernesto a fa già la rivolussio a 12 ani ! Oh contacc,
contacc,i l'avja mai sentù na ròba parej !

- Roseta Ma no,cò i l'evi capì !? A l'è pà chiel che a fa la rivolussion a l'è l'autr Ernesto che a la fai la rivolussion an Africa contra i mòro ! Che Ghe Vara a sè s-ciamà ! (*pronuncia il nome come è scritto*)
- Vigiu Mai sentùlo nominé...no,no.ades che i penso sto nòm l'hai già sentùlo
- Roseta Për fòrsa ,a l'è american e a l'ha fait tante bataje
- Vigiu An Africa ?
- Roseta Vorerja nen sbaglieme ma a më smja che a l'abbia fin-a fait le Crociate
- Vigiu Le Crociate ? Allora a dovìa esse un fieul an gamba ,ma a l'è ancora viv ?
- Roseta Scapiss,se a l'è nen mòrt a l'è ancora viv !
- Vigiu Certo però che se a l'ha fait le crociate a duvrja esse già un pò vej
- Roseta Ma m'ënformo ,pen-a che a ven su me fratel Pinucio ij ciàmo,chiel a sa tut.Da quandi a travaja a la Fiat chiel a conòss tuti .Pensa che a l'ha fin-a strensuje la man a Agnelli
- Vigiu A l'Avocàt ? Ma it ses sicura ?
- Roseta Altroché,a l'ha dimlo chiel ! Si,si,chiel a sa tut a l'è fin-a andaita scòla ëd seira e a l'è piàsse un diploma ,a më smija da murador ...
- Vigiu Oh basta là ,ades për fè 'l murador a-i va 'l diploma ?
- Roseta Certo,a Turin a son tuti diplomà ...però ades che i penso,chiel a fa nen ël murador ,chiel a fa 'l saldeur ...si ,si...a l'ha pià 'l diploma da saldeur
- Vigiu Ah,a fa un bel travaj tò fratèl e a guadagnerà bin
- Roseta A lo pago tuti i meis...sai nen vaire,ma a lo pago ,nen come si 'n campagna che për buté da part quat sòld a venta sempre vardè che temp che a fa
- Vigiu Allora it vas cò ti a Turin?
- Roseta Am piàsèrja pro,ma i l'hai sì i mè vej,peuss pà lasseje sì da soi
- Vigiu Ma i tòi a son peui pà tant vej,tò pare a l'è pì giovo che mi
- Roseta Sì ,però chiel a va për ij stanta e mia mare a l'è cò pi nen tant giovo, peuss pà abandoneje !
- Vigiu E allora i l'hai bele vist che tē sposi Mario ,it sistemi ,it buti su na bela famija,pèrchè j'ani a passo cò për ti, né...a l'è ora !
- Roseta Ma ti Vigiu a che età it ses sposate ?
- Vigiu Ma mi i son pà sposame ,,it lo sas no !?
- Roseta L'avja dēsmentijalo ...scūsme...ma ëd morose it l'avras avùn-e cò ti ,pà vera ?
- Vigiu Ah,si,si..i son cò staita mi giovo e cò a mi am piàsja sauté un pò la cavalin-a,j'era un bel fiolin e peui 'l capel con la visiera a tirava le bele fije,ma putròp ...a l'è andaita parej ...as ved che a l'era destin
- Roseta I son curiosa,come a l'è 'ndà ?

- Vigiu A l'è andà che ...an che ani i soma ades ?
 Roseta Si më sbaglio nen i soma ant'ël 1972
 Vigiu E bin ,alora giusta 50 ani fa mi i l'hai conossù na bela fija d'un pais
 si davzin e son annamorame
 Roseta E chila ?
 Vigiu Chila subit no,ma peui anche chila a l'è annmorasse 'd mi . I fasijo
 l'amor sota na tòpia d'uva fròla...chila a sè s-ciamava Ninin...a l'era
 bela...i cavej biond,na facin-a da buata ,j'euj bleu come 'l ciel dè
 stember ,a soridia sempre,a cantava pròpe come it fas tì ...as smjava
 ...sai pà come di ...a smjava...
 Roseta E peui ? Come a l'è che i sevi pì nen sposave ?
 Vigiu La frèv,la spagneula...a l'ha portamla via ..a l'avja ancora nen 18 ani
 Roseta Am dispiàss...
 Vigiu E parej i son pì nen sposame ...l'avrja ancora avù d'autre occasion,ma
 ogni vòlta che i surtja con na fija...mi...i vèdja soa facin-a...Ninin...
 (*si commuove*) Scùsme Roseta, i son vej ma in commuòvo 'ncora a
 pensèje ...A la mia età a dovrija pì nen sucèdi...i l'hai visn-e tante,
 ma cò it veuli a l'è pì fòrt che mi ...
 Roseta A-i è pà gnente da scusèsse,Vigiu...pitòst ,come mai da ste part ?
 Vigiu (*Cerca nella borsa a tracolla*) I l'hai na cartolin-a pèr tò pare ...
 fame un po' vèddi andova i l'hai butala...a l'è un pò che a l'è rivà ,ma
 i l'avja mai ocassion ëd passè da sù...

 (*ESCE di casa TERESA con foulard in testa e grambiule*)
 Teresa Oh,salve Vigiu ,come a va ?
 Vigiu Bin ,bin,grassie...j'era sù che fasja due ciance con tua fija...e alora
 la marioma sta sposin-a ?
 Teresa Oh,pèr carità,na sbèrnufia parej ! Costa sù a sè sposerà la sman-a dij tre
 giòbia ! A-i na j'è mai un che a-i vada bin a chila !
 Roseta Pà vera ! Mi i l'hai pà tante preteise ,mach che a sia nen tant
 brut,stòrt,sòp e baricc come l'ultim che a vorjo feme spusè.E peui che a
 l'abia anche un pò 'd sòld an banca,che lo lì a rangia
 Vigiu Vèddo che tua fija a sa l'òn che a veul
 Teresa Sì,però a venta fèilo su misura.Gusto 'l fieul dla Vigin-a a l'è peui pà
 tant brut,a l'è un pò baricc,a sòpia un po',a l'è vera ,ma l'è un brav fieul,
 un travajeur...ma chila ,gnente !
 Roseta Mi sposerai l'òmo che am piass a mi ,se nò i ston da mariè
 Vigiu Eh,alora i l'hai paura che i tē ston-e da mariè.Purtròp a sto mond
 as peul nen avej tut l'òn che un a veul

- Roseta Si,ma collì it sas mai se a guarda ti o'l Monvis e peui a sòpia,
no,no,a fa pà pèr mi
- Teresa Allora Vigiù,come mai da ste part ?
- Vigiù L'hai na cartolin-a pèr Minòt...speta che a l'è si...ah,ecco ,l'hai
trovala
- Teresa A l'è rivà ancheuj ?
- Vigiù A dì la verità a l'è rivà na smana fa,j'era pì nen ricordame,scusme,
ecco ah ,ecco,a l'è costa ,a ven da Turin ,a-i è fin-a la Mole !
(*la porge a Teresa*)
- Teresa (*la guarda ,poi rivolgendosi a Roseta*) Sa,less ti,che mi senza uciaj
i rièssò pì nen a lesse...
- Roseta (*Legge*) Ma a l'è 'd Pinucio ! A dis che dominica a ven a troven-e
con sua fomna !
- Teresa Ah si ? I son bin contenta ,a l'è un pòch che a ven pì nen a sua cà,
sai pà se as vèrgògna 'd noi davanti a sua fomna...chila a l'è maestra
- Vigiù Ah,si ? E da andova a l'è ?
- Teresa Brava ,pà da dì...ma nen pèr criticché,ma a l'è na Napoli..it sas
come che a l'è ,nè...
- Roseta Sa,mama,cominsa nen a dì mal ëd Concetta,che a l'è na brava fija e
con Pinucio a va d'acòrdi
- Teresa Ah,si,si...ma quandi a ven sù a mangia,a tira giù che it diso gnente !
- Roseta Pèr fòrsa ,t'ij fas sempre i tajarin che a-i piasso tant
- Teresa Ma mi i fasso pèr Pinucio, a chiel a-i piasso tant i tajarin !
- Vigiù Se a l'è pèr l'òn anche a mi am piàso i tajarin e anche j'agnolòt
specialment col sugo d'aròst ,ah che bontà !
- Teresa L'hai già capì,la prossima vòlta che i foma i t'nvito a mangé
- Vigiù Grassie,i ven-o volentè e mi it pòrto na bota 'd col vin che a-pias a
Minòt,un Bareul del '68 , anada eccesional !
- Teresa A propòsit ,it l'has ancora 'l can da trifole ?
- Vigiù Moreto,si,si...Moreto, l'è nen tant bel ma a sent l'odor ëd na trifola a
50 meter ëd distansa,a l'ha un nas eccesional ,a-i n'a -j'è gnun come
chiel,a l'han già fin-a ofrime 'd bei sòld,ma mi lo vendo pà,son
afessionà...ades a cominsa già ad esse un po' vej,come mi,ma mi
ij veui bin, i podrja pà vendlo
- Roseta Ma 'd che rassa che a l'è ?
- Vigiù A l'è un can da pajè,t'ij darij pà quat sòld,epura quandi i lo pòrto un gir
ëd neuit a l'è fantastich, pensa chel'autr ani a l'ha trovame na trifola 'd 3
etto..l'hai venduila a un ed Turin,l'hai ciapà 'd bei sòld !
- Teresa Lo chërdo ,alora ,vist che ti it l'has sto can da trifole,pòrtème na bela
trifola da gratè sij tajarin ,mi la preferisso al Bareul
- Vigiù D'acòrde ,foma parej...ades i vado,arvèdze,saluteme Minòt

- Roseta (*Guardando la cartolina*) Ehi, un moment ! Ma si a-j'è na data ... a l'è 'd des di fa sta cartolin-a,...ma come mai a riva mach adès ? Si a dis che a ven-o a troven-e la prosima dominica 18 avril... Ma ancheuj a l'è nen duminica !?
- Vigiu Già, a smija che ancheuj a sia dominica ,parej a a diso
- Teresa Ancheuj...òmmi pòvra dòna ! E adès come i foma, mi i l'hai pà preparà gnente e lo as fèrmeran si a mangè...Oh,pòvra mi !
- Roseta Sì, però la colpa a l'è ed Vigiu, certo che it podije cò portela prima sta cartolin-a, né...e ades come i la rangioma ?
- Vigiu Prepareje i tajarin che mi pèr feme pèrdoné iv pòrto na bela trifola, va bin ?
- Teresa Va bin, va bin, Roseta cor ant'la stala a piè doi o tre euv e ciama tò pari che a don-a na bela ramassà a la cort, che mi i vado a preparè (*Roseta entra di corsa nella stalla*)
- Vigiu Ma preòcupeve nen, che a l'è prest ,i l'eve tut ël temp pèr preparè da mangè .Bin, mi i vado, is vèdoma dòp !
- Roseta (*Esce di corsa dalla stalla*) Mama, i soma rovinà, le galin-e a l'han nen fait j'euv, e ades cò i foma ?
- Teresa Lesta, cor giù da magna Chinòta, chila 'd galin-e a n'ha tante, fate dè na mesa dosen-a d'euv ,disje che peui rangioma, cor !
- (*ROSETA esce di corsa, TERESA entra in casa e mentre Vigiu sta per partire esce MINÒT dalla stalla con la scopa in mano*)
- Minòt (*Piuttosto sorpreso*) Ma cò a-i capita ancheuj, as smia che a l'abbio tuti pressa ...(*poi vedendo Vigiu che sta per uscire dal cortile*)
Ciao, Vigiu, it vas via senza salutè, it l'has cò ti pressa?
- Vigiu (*Fermadosi con la bici per mano*) Oh, salve Minòt, nò, a l'è che i vado èd corsa pèrché vado a piè na trifola per tua fomna
- Minòt Oh, diav, e perché ? Ancheuj a l'è pà la festa dël pais !
- Vigiu No, a l'è che a-i riva tò fieul con tua nòra da Turin e allora Teresa a veul prepareje i tajarin con na bela gratà 'd trifola
- Minòt Pinucio ? Me fieul ? E coma a l'è che a l'han din-e gnente ?
- Vigiu Fòrse a vorijo feve na sorpresa
- Minòt Oh, contacc , allora a l'è mej che in don-a da fè cò mi, a sarà mej che i don-a na bela ramassà a sta cort, che ste galin-e a spòrco daspèrtut !
- Vigiu Bin, mi i vado. Ciao Minòt ,is vedòma dòp ! (*Sale sulla bici mentre Minòt comincia a scopare, ma appena sta per uscire Vigiu dice a Minòt*)
A son si che a rivo !
- Minòt Chi ? me fieul ?

- Vigiu Che color che a l'è la macchina 'd Pinucio ?
 Minòt Rossa
 Vigiu No,alora a l'è pà chiel ,costa si a l'è bleuva..Ma it l'has ëd visite ...
 ciao Minòt (ESCE)
- (Entra Gusto ,un contadino sulla quarantina,vestito a festa con un mazzolino di fiori in mano,zoppica un po' ed è anche un po' balbuziente)*
- Gusto Salve Minòt...a-i è nen Roseta ?
 Minòt Salve Gusto,no,a l'è surtija 'd corsa ma a duvrija pà tardé
 Gusto Alora mi im seto,mi...i...i ..l'ha speto bele sì...i l'hai portaje do...
 do...doe fior
- Minòt *(comincia a scopare il cortile)* Parla pà che bela vestimenta che it ses
 butate ancheuj Gusto,it vas a nòsse ?
- Gusto Am piaserija pro,se...se...se vòstra fija am pièissa
 Minòt A venta ciamèie a chila,mi i fasso pà 'l bacialè
 Gusto No,mi veuj pà che it...it...fassi 'l ...ba..bacialè,am piaserja mach che i
 butèissi na...na bon- paròla pèr mi
- Minòt Ma le bon-e paròle a servo pà con Roseta ,chila a scota gnun. Pitòst
 a l'è vera che it l'ha comprà n'otra vigna ?
- Gusto Sì,si ...l'hai comprà la...la.. vigna 'd moscato da Tomalin dla cassin-a
 dël Beubi ,a...a...a.. son tre giornà e mesa
- Minòt Sa,spòste che se it ramasso i pè ,i tè sposi pì nen ! *(lo fa spostare,poi Gusto si rimette a sedere)*
- Gusto No,no...mi...mi..i veuj marieme,ma Roseta an dis mai gnente ,,ansi na
 vòlta a l'ha dime che ...che mi i son pà sò...sò... tipo pèrchè i sòpio
 un pòch,ma...ma.. mi da setà i sòpio pà...
- Minòt It l'as rason,,ma a venta che it l'abie un pòch 'd pasiensa con le fomne ,
 ricorda l'òn che a dis ël proverbì “ La moda a cambia tuti j'ani,ma le
 teste dle fomne tuti i moment ! “ Bin,mi it saluto i vado ant l'òrt a cheuje
 un po' 'd salada,doi siolòt ,certo che se a-i fussa cò na tomatica a 'ndarja
 pà mal,cò it na dise Gusto ? At pias la salada ?
- Gusto Mi preferisso un bel bi...bi...bicer ëd dossèt
 Minòt Bin,mi vado,ti speta si che da si 'n pòch Roseta a riva ,it saluto
 (ESCE)
- Gusto *(Rimane un attimo in scena da solo guardandosi attorno,poi entra Roseta di corsa ,lui si alza e poi si risiede perché Roseta entra in casa)*
 Ciao,Ro..Ro...seta !
(poi sente un gran vociare dalla cucina)
- Roseta E parej ades ades i deuvo torna andè giù fin-a da magna Chinòta!Ma it
 pudije ne dimlo prima che la macchina da fè i tajarin a funsion-a nen !

(Roseta torna fuori come una furia e se ne va di corsa senza degnare di uno sguardo Gusto, che si rialza e si risiede sempre col suo mazzolino in mano)

Gusto Ro...Ro...seta !

Teresa *(affacciandosi alla porta)* E fa 'n pressa, che i l'oma pà temp da perdi, che da s' 'n pòch a rivo ! Oh, salve Gusto, i t'è speti quaidùn ?

Gusto I speto Ro..Ro..Roseta *(si alza)*

Teresa Oh, sta pure lì setà, che Roseta a l'ha tant da fè stamatin...ma da si un pò a torna *(Rientra in casa)*

Gusto Ma si a l'han tu...tu..tu..ti n'è spagnolin ant 'ël cul , l'è pà po...po...possibil ! *(si risiede)*

(Entra GIACULIN con un paio d'ali in mano)

Gusto Ciao Giaculin, cò..cò..it l'as li 'n man ?

Giaculin A son le mie ale, a l'ha fammie Pinòt, me amis , parej i peuss volè fin-a lassù *(indica con un dito il braccio)*

Gusto It l'has sempre col tòch 'èd ciel ? A ...a...a l'han dime che it l'avij ven...ven..dulo

Giaculin Vorja vendlo perchè i l'avja nen j'ale da rivè fin-a lassù, ma ades Pinòt a l'ha fame 'n paira d'ale e parej peuss volè

Gusto Brav, parej it l'has am...am...amparà a volè ?

Giaculin Pà ancora, Pinòt a l'ha dime che a-i va tant temp p'èr amparè, e parej mi i speto , a mi tuti an veulo bin...ma ti cò it l'has an man ?

Gusto Un massèt 'èd fior, l'hai ...l'hai...portaje p'èr Roseta, la mia morosa , un bel dì s'è spo...spo...soma e inviteroma anche ti al nòstr matrimòni

Giaculin Grassie, ma mi i peuss pà ven-i

Gusto E perchè ?

Giaculin Perchè mi i deuvo 'mparè a volé, parej i vado a sapè me tòch 'èd ciel, ma a l'è nen an tòch , a l'è un tochetin parej *(fa segno con le dita)*

(ESCE TERESA)

Teresa *(affacciandosi all'uscio)* Ma Roseta a riva o a riva nen ? Gusto, varda un po' giù p'èr la leja se a-i è Roseta

Gusto *(si alza e va verso l'uscita del cortile)* No, a-j 'è pà, però a-i riva na macchina

Teresa Oh, pòvra mi , a sarò Pinuccio che a riva e Roseta as ved ancora nen

Gusto A-j 'è n'òmo e na fomna , a ven-o an bele sì

Teresa *(Si toglie il foulard dalla testa e si rimbecca il grembiule e scende in cortile asciugandosi le mani nel grembiule e ravviandosi i capelli)*

Oh, ciao Giaculin, cò ti am bele sì ?

- Giaculìn Son mnùita a feje vèddi le mie ale a Minòt, chiel an veul bin
Teresa Si, si, si it voroma tuti bin, ma ancheuj i l'oma pà temp, a-i riva me fieul con sua famija , fame èl piasì, torna doman
- Giaculìn Ma mi doman peuss pà
Teresa *(un po' nervosa , sempre lanciando lo sguardo verso la strada)*
Pèrchè it peuli pà ?
- Giaculìn Deuvo andé a vëndummiè
Gusto Ma a l'è pà... pà.. ancora ora dla vëndummià, i soma mach ad avril
Giaculìn Già, brav ti, Pinòt 'nvece a l'ha dime che lassù ant'èl ciel a j'è sempre 'l sol e l'uva a mura prima e a dis che a fa 'd rape gròsse parej *(allarga tutto il palmo della mano)* pèrchè 'l sol , lassù, a-i dà 'l sang a la tera, a l'è tera bun-a, pà come costa sì che i l'oma noi
- (ENTRANO PINUCIO E CONCETTA , la moglie sui 40 anni, di origine calabrese , elegantemente vestita, così come Pinucio che veste giacca e cravatta)*
- Teresa *(Correndogli incontro)* Pinucio ! *(lo abbraccia)* A l'è tant che it fas pì nen vèddi da ste part, né !
- Pinucio Ciao mama !
Concetta Buongiorno Teresa *(le tende la mano)*
Teresa Oh, dame pura dèl ti e ciàmme pure “ mama” , che an fa piasì
Concetta Come vuole, cioè, come preferisci ...mamma
Teresa Oh, stavòlta a l'ha ciamàme “mama” ! E it l'as amparà a parlè piemonteis ?
- Concetta Un pòch, nen tant , ma un pòch si , i lo capisso, ma a parlarlo non ci riesco ancora tanto , è un po' difficile
- Pinucio Oh, ciao Giaculìn, come i tē stass, a l'è un pòch che is vèdoma pì nen
Giaculìn It l'avij dime che i t'en portave a Turìn a vèddi 'l mar , mi i l'hai mai vistlo 'l mar...
- Pinucio Ma a Turìn a-i è pà 'l mar , a-i è 'l Po *(poi vedendo Gusto)* E cossì chi a l'è ?
- Gusto Ecco, mi i son ... *(Gli va incontro per dargli la mano, ma in quel momento entra Minòt con un cesto sottobraccio . Pinucio va verso il padre, allora Gusto si risiede col suo mazzolino in mano e in disparte guarda la scena)*
- Pinucio Ciao, papà, come a l'è ? *(lo abbraccia)*
Minòt Salve, Concetta, tutto bene ? Ma e 'l cit, si Ernestino , 'l novod andova che a l'è ? L'ave nen portalo ?
- Concetta Ecco , lui è rimasto a Torino con gli altri nonni
Teresa I duvij nen fè na còsa parej , i l'avija tanta veuja 'd vèddlo, chissà come a sarà chërsù !
- Pinucio Altro che , a fa già seconda media , a l'ha 12 ani compì

- Teresa Ma pèrchè i l'ève lassàlo a cà ?
- Pinucio A gieuga al balon, a-i pias tant e ades a gieuga 'n na bela squadra 'l Bagicigalupo, la squadra giovanil dël nòstr rion e ancheuj a l'avja la partja e parej a l'ha vorsù stè a Turìn
- Minòt Dodes ani ? Ah, coma vòla 'l temp, a s-mija ier che a l'è nà
- Teresa Sa, ma ven-i andrinta , che pije quaicòsa ...
- Pinucio Ma Roseta a-i è nen ?
(*Gusto fa per alzarsi come volesse dire qualcosa poi si risiede*)
- Teresa A-i è , a duvria pà tardè... Noi antant andoma 'n cusin-a , parèj Concetta an dà na man a preparé disné, i l'avreve fam
- Concetta Oh, grazie, ti aiuto volentieri... allora noi andiamo
(*Le due donne entrano in casa*)
- Giaculìn I vado cò mi, anche mi i deuvo preparé da mangé
- Pinucio Ah, si ? It fas cò ti da mangè e pèr chi ?
- Giaculìn Pèr ël merlo che a l'ha regalame Pinòt
- Pinucio It l'has un merlo ?
- Giaculìn Sì, ma a l'è cit, mi i don da mangè e quandi che a sarà grand e amparerà a volè , am mosterà cò mi a volè
- Minòt Sì, Giaculìn a veul 'mparé a volè pèr andè a vendummié , lassù andova a l'ha col tòch ëd tera
- Giaculìn A l'è nen un tòch , a l'è un tochetin, lassù ant ël ciel, ma la steila i l'hai pì nen, a l'è dèstisasse... a l'era bela ... an vorija bin
- Pinucio Am dispiàss
- Giaculìn Mi ades i vado a deje da mangè al merlo, anche chiel an veul bin
- Pinucio Ciao, Giaculìn, salùtme 'l merlo
- Giaculìn Ma 'l merlo a parla pà, a canta ... Ciao
(*ESCE*)
- Gusto Se a l'è parej i...i..i vado cò mi ...
- Minòt Ma no, speta , sette lì, che Roseta a deuv pà tardè !
- Pinucio Ma ti it ses Gusto ... si 'l fieul dla Vigin-a ... come a va ?
- Gusto (*Gli tende la mano*) Piasì ...
(*In quel momento, con un pacco sotto il braccio, entra come una furia Roseta che getta le braccia al collo a Pinucio, mentre il solito Gusto rimane con la mano a mezz'aria*)
- Roseta Pinucio ! I seve rivà , Come i son contenta !
- Pinucio Roseta, come a va ? (*si abbracciano, mentre Gusto si alza per porgere i fiori a Roseta, e rimane lì " impalato" a guardare con i suoi fiori in mano*)
- Roseta It l'as salutala mama ?
- Pinucio Sì, sì , i l'hai salutàla

- Roseta I deuve scusèn-e ,ma la cartolin-a che it l'as mandan-e a l'è mach rivà stamatin ,Vigiu a l'era dësmentiasse 'd portèla e parej i l'oma ancor tut da preparè
- Pinucio Ma sta tranquila, ma ti të stas bin ? E allora quandi a l'è che të sposi, ma 'l moros it l'has ?
- Gusto Si...si...ël moros a -i è pro, ma a l'è chila che a veul nen
- Pinucio Gusto ,tò moros !!?
- Roseta Mi a i ha pà gnun moros !
- Gusto Mi i...i...saria pro...pro...pront a sposela,ma chila a veul pà...pà... savein-e ,sai pà pèrchè !
- Minòt Eh, me car Gusto ,a venta insisti con le fomne,i l'hai già ditlo !
- Pinucio Ma Gusto a l'è 'n bel fieul ...bè,pròpe bel no, si, ansoma a l'ha quàich difet ma chi che a l'è che a l'ha gnun difet a sto mond !
- Gusto Ecco,brav,chi a l'è che a ...a...a..l'ha gnun difet ?
- Roseta Si,ma pèr mi a son an pò tròpi, passiensa che it sia un pò sopìn sopèta... l' a l'è pà colpa sua...ma mi an pias guardeje ant j'euj le pèrson-e, ma con chiel come i fasso ?
- Minòt Oh,se a l'è mach pèr l'òn a basta abituésse,chiel quandi a varda da sì a veul dì che a varda da là e quandi a varda da là a veul dì che a varda da sì
- Gusto A basta mach avej un pò 'd pa...pa...passiensa e peui a basta voreisse bin,mi...mi i l'hai portate doe fior...
- Teresa (*Affacciandosi alla porta*) Roseta,Roseta,it rive !? Ven-me a dè na man che a l'è ancor tut da preparè e peui ven a salutè Concetta !!
- Roseta Ven-o subit ! (*corre in casa e ancora una volta Gusto rimane lì col suo mazzolino in mano*)
- Gusto E ades mi cò i fasso ?
- Minòt Sétte lì e speta ...alora Pinucio ,cò t'ën conti 'd bel ? Come a va ?
- Pinucio A va bin, ades a la Fiat ël travaj a manca nen,peui a l'han fin-a aumentame lè stipendi,si,si,in treuvo bin
- Minòt I son content che it sij bin sistemà , ma dime un pò,cò a son tuti sti sciòperi ,mi i capisso nen...
- Pinucio A venta fè sciòpero contra i padron ,dovoma rivè a le 45 ore la sman-a, e peui le ferie pagà e la mutua pèr tuta la famija
- Minòt (*grattandosi un po' la testa*) Sarà,it l'as rason cò ti,ma mi certe còse i capisso ancora nen...
- Pinucio Comunque l'oma cambià alògg ,ades i stoma 'n borgh San Paol , ël borg dij nòbil
- Minòt Ma ti it se pà nòbil
- Pinucio As fa pèr dì...lo sai che i son pà nobil e a venta travaje pèr vagnesse la pagnòta,sòn it l'has mostàmlo ti .Però Turin am pias,l'è na bela sità, a-i son i cinema,i teatro,noi i l'oma fin-a la television a color !

- Minòt La television a color !? Oh,contacc ,che ròba !
- Gusto Scuseme,ma mi la television la vëddo tuta a ri ...ri...righe,am piaserja pro vëdla,ma i vëddo tute le facie che a ba...ba...balo,tut con le righe
- Pinucio Ma li a dipend da l'antenna ,it l'has l'antenna ?
- Gusto No,mi i l'hai i barbìs
- Pinucio A basto pà i barbìs ,a-i va l'antenna
- Gusto Pà vera, a basta sté 'n pò davzin al televisior e ten-i i barbìs con na man e alora as vedd bin,ma mi dòpo un pò më straco e alora dëstisso tut e visco la radio,am pias senti 'l ciclismo
- Pinucio No,mi 'nvece a la duminica pòrto me fieul a lè stadio Comunal a vëddi 'l Tor
- Gusto Oh,bòja fàuss,a-i è damanca d'andè a lè stadio Comunal pèr veddi un Tor,a basta ven-i sì da...da...da mi,ij n'hai un bel ant'la stala, rassa nostran-a,sij tre quintaj e mes, na...na...na meravja !
- Minòt Ma no,Pinucio a parlava dël Turìn,la squadra da balon che a gieuga al Comunal ,si, coj che a son mòrt a Superga
- Gusto Oh bela costa ! Ma se a son mòrt come a fan a gieughi !?
- Minòt Lassoma perdi ...che ti 'd balon it capissi gnente...Stàni 'l Tor a l'è fort né,con Pulici e colli ...come a sè s-ciama...sò gemèl...
- Pinuccio Graziani, a-i ciamo i gemelli del gol ,a son fantastich,,stàni i vincioma èl campionato ! I la foma vëddi noi ai gheub !
- Gusto A giuego cò i gheub ? Alora podja cò gieughi mi !
- Pinucio Ma it ses mai staita bon a giueghe al balon
- Gusto Ma se al Comunal a giuego fin-a i gheub peuss cò gieughi mi ! E 'nvece ti e j'autri mansnajor quandi mi i j'era cit in lassave nen gieughi ,mach pèrchè l'avja n'euj 'n pò stòrt !
- Pinucio It l'as rason,ma ti it vorij sempre gieughi da portiè e it na ciapave mai una ,a l'è come quand it giugave a le bòce : tre al truch e tij tacave sempre a la tua
- Gusto A l'è mach pèrchè i l'hai un cit difèt a la vista
- Minòt Ven Pinucio it pòrto a vëddi le vigne a son na meravija
- Gusto Cò mi i l'hai 'd vigne che a... a... a son na meravija, ma certo che a l' è sempre pì dur travajè,la tera a l'è sempre pì ba...ba...bassa
- Pinucio Scotme mi, Gusto,vend tut e ven a stè a Turìn,là si che a l'è vita,a-i son tanti 'd coi negòssi,e peui,a-i è 'l tram, e Novelli,'l sindich a parla fin-a ed fè la metropolitana !
- Gusto L'hai sentun-e parlè,ma cò a l'è ?
- Pinucio A l'è 'l treno sota tera ,come a Londra ,a Paris
- Gusto Èl treno sota tera co...co ... come i trapon ! Am piaserja vëdlo

- Pinucio It l'as mach da ven-i a Turin ,scotme mi, vend tut e ven a Turin, là a-i è vita, si a-i è gnente ... si cò a-i è ? Na colin-a con tre cà an mes ai brich e na tera bassa che a të s-ciapa la schin-a ! A Turin a l'è tut n' autr vivi, no, no, mi i tornerja mai pì 'ndarera ,it veuli paragonè la vita che i foma noi 'n sità con cola che i feve vojàutri si 'n mes a sté colin-e !? No, no, l'è mej la sità, scotme mi , vend tut e ven via !
- Gusto Vendi as fa prest ,ma peui...
- Minòt Mi i vendo gnente, mi i veuj meuri si, e peui vojautri i costruissi 'd macchin-e, ma le macchine as mangio pà e quandi veuli un bon bicèr ëd vin ò na bela salada 'd sarsèt ò i tajarin fait come na vòlta, allora pèr gavève la veuja i cori si an mes a ste colin-e ! No, no, scotme mi, Pinucio, fin che i son viv mi, la tera i la vendo nen !
- Pinucio Gnente da fè, me pari i lo rason-o nen, sa .. fame vèddi sta vigna... it ven-i cò ti Gusto ?
- Gusto No, no, mi i speto Ro...Ro...Roseta, l'hai da deje ste fior
- (I DUE ESCONO mentre Gusto si risiede col mazzo di fiori in mano che guarda incuriosito verso la cucina. Dopo un pò esce Concetta e Gusto si alza per salutarla)*
- Concetta Oh che bei fior ! Sono per me ? *(glieli prende)* Oh, grazie, grazie, ma com'è gentile !
- Gusto Ma verament mi...mi ...
- Concetta Roseta, Roseta, guarda che bei fior ! *(Roseta si affaccia alla porta)* Me li ha regalati questo signore, ma che bravo ! Certo che qui in paese siete tutti così gentili, mentre in città nessuno ti conosce. Aspetti che le dò la mancia *(fruga nelle tasche)* ecco tenga *(le mette in mano una moneta)*
- Gusto Ecco, mi...mi...
- Concetta Non c'è bisogno di dire niente, non mi ringrazi, grazie, vada pure, vada ...
- Roseta Ah si, Gusto a l'è sempre tant gentil , ma chiel a veul nen la mancia, chiel a dà tut con ël cheur, l'è vera Gusto ?
- Gusto Sì, ma mi verament ...
- Roseta Chiel quandi a ved na bela dòna a diventa romantich
- Concetta Ma che bella persona, ma chi è, non lo conosco
- Roseta Ma no , è un mio spasimante ...
- Concetta Il tuo spasimante ? Oh, mi scusi , che figura ! E quand'è che vi sposate ?
- Gusto Ecco...pri...pri..prima a venta fè 'l fidansament e peui ...
- Roseta Ecco, giust e peui a venta ciamème a mi se i veuj sposelo
- Concetta E tu vuoi sposarlo ?
- Roseta Gnanca pèr seugn, mi i veuj andè a Turin, veuj n' altra vita che cola che a l'han fait pare e mare, che a l'han mach sempre travajà e a l'han mai vist ël mar. No, mi i veuj divertime, i son ancora giovo, l'hai pen-a trantedoi ani , mi i veuj vive !

Concetta Si ma a Torino non è tutto così bello come pensi tu
 Roseta No,no,Pinucio an dis sempre che a Turin sè sta bin
 Concetta Sì,non ci possiamo lamentare,abbiamo due stipendi,lavoriamo tutti e due ,ma siamo sempre di corsa,mentre qui,non so,si respira un 'altra aria Sai che mi piacerebbe vivere in campagna ...mi ricorda molto il mio paese ,il paese in cui sono nata
 Roseta E come si chiama il tuo paese ?
 Concetta Vallefiorita ...è un piccolo paese della Calabria a 700 metri sul mare,però dalla finestra di casa mia in lontananza io da piccola vedevo il mare, lo sentivo ...Ecco quello che mi manca è il mare,il suo profumo,il suo colore ...Ma qui è bello lo stesso
 Gusto Mi i l'hai mai vi...vi...vistlo 'l mar ,a l'è gròs come che a diso ?
 Concetta Non ha mai visto il mare ? Oh,è bellissimo,ci sono dei giorni in cui non distingui il cielo dal mare,tanto è azzurro

(ENTRA MAGNA CHINÒTA)

Chinòta Bondi a tuti ...ma costa a l'è Concetta ...i la conossia pì nen,come a sta ? Tuti bin ?
 Concetta Bene ,grazie,lei è la zia Chinòta,che piacere rivederla !
 Chinòta E Pinucio non c'è ?
 Roseta Sì,a l'è andaita a fè un gir con me pare
 Chinòta Oh,sono molto contenta che siate venuti fino a qui da Torino e avete intensione di fermarvi qualche dì,che io ci ho imprestato la macchina da fare gli agnolotti perché loro l'hanno rotta in tanti tocchi
 Roseta Magna Chinòta,parla pura piemonteis che chila a capiss
 Chinòta Come ci vuole lei,ma io l'italiano l'ho imprenduto bastansa bene a scòla ma còsa ci vuole,ho fato solo la tersa e poi sono andata a travajare
 Concetta Capisco,anche al mio paese era così,mia mamma ha fatto appena la terza e mio padre la quarta,però se la sono sempre cavata bene
 Chinòta Son contenta,ma mi gavi una curiosità,vaire che a l'è che siete mariati ?
 Concetta 14 anni ,si a settembre ...adesso Ernestino ,nostro figlio ne ha 12 e fa la seconda media
 Roseta A fa già la seconda media,parla pà come a passa 'l temp !
 Chinòta E pensare che una volta qui di diceva “ moglie e paesi dei tuoi buoi” e invece varda lì,come ci andate d'accordo
 Roseta Magna,a l'è pà parej ,a l'è “Moglie e buoi dei paesi tuoi !”
 Chinòta Ah,si,si ades tut a cambia, a cambio fin-a i proverbi

(ARRIVA VIGIU con la solita bici per mano ed una fisarmonica a tracolla)

Vigiu Salve a tuti ,i l'ai portave na bela trifola ,vardè sì

(Tutti accorrono per vedere,Vigiu tira fuori un fazzoletto e dentro

c'è un bel tartufo)

- Conceta Che meraviglia e che profumo ! Ma dove l'ha trovato ?
 Vigiu Eh,no,sòn as dis nen ...su Roseta portijlo a tua mare,na bela gratà
 sij tajarìn a l'è l'òn che a-i va (*lo consegna a Roseta*)
 Roseta Grassie,Vigiu,i lo porto subit a mama (*corre in casa*)
 Gusto Ciao,Vigiu,ma it l'has cò...cò,..cò...
 Vigiu Eh,coccodè ! Va avanti che a ven neut !
 Gusto It l'has cò la fi..fi...fisamonica !?
 Concetta Ma la suona lei ?
 Vigiu Certo,na vòlta 'ndasja a sonè sij bal a palchèt ò ant le cort
 quandi i spanavo la melia o quandi i tiravo 'l vin,adès a l'è un pòch che i
 la son-o pì nen,però l'hai pensà 'd feje na sorpresa a Teresa ,
 che a l'ha invitame a mangè i tajarin che a mi am piaso tant, e parej
 dòp i na sonoma doe e magari i na bali doe
 Chinòta Oh,mi i sai gnanca pì come as fa,na vòlta j'era pro na balerin-a
 Vigiu (*Si siede e si mette la fisarmonica sulle ginocchia*) Sa ,Gusto,fa
 balè la Chinòta
 Gusto Am piaserja pro,ma con sta gamba ...(*Zoppica sempre un po'*)
 Vigiu Fa gnente ,basta andè a temp ...sa tacoma (*suona un motivetto allegro.*
Gusto fa ballare la Chinòta mentre Concetta guarda divertita,e intanto
dalla casa si affacciano Teresa e Roseta che guardano anche loro
sorridendo. I due fanno qualche giro poi si fermano)
 Chinòta Come fasso a balè,costì a va tut pèr sò cont ! A fa aut e bas com' a veul !
 Gusto Ma va,a l'è ti che it giri nen !

(ENTRANO MINÒT E PINUCIO)

- Minòt Ecco lo savjio,via 'l gat i rat a balo ! Salve Vigio,alora l'eve dovertà
 èl bal a palchèt ?
 Vigiu Sì,it mancavi mach pì vojautri doi ,daje su , ven a balen-e una come
 ai bei temp ,su fa balè Teresa
 Teresa Òmmi pòvra dòna,sai gnanca pì come as fa..no...no...
 Roseta Su,daje mama,balne una con pare ,daje !
 Vigiu Sa,veuj pròpe vèdve balè come fasje na vòlta
 (*Roseta sospinge Teresa in mezzo al cortile e Minòt la fa ballare .*
Poi poco alla volta anche gli altri si uniscono ai due e ballano un
bel valzer campagnolo)

SIPARIO

FINE SECONDO ATTO

ATTO TERZO

SCENA La stessa dei primi due atti. Estate primi anni '80.

(I personaggi sono tutti invecchiati, Minòt ha ormai i capelli bianchi, cammina con la canna, Teresa anche lei ha i capelli bianchi e cammina un po' curva .Ma entrambi sono ancora in gamba e non tralasciano il lavoro)

Minòt *(Seguito da Teresa entra con la zappa sulle spalle. Cammina lentamente aiutandosi con la canna)*
 Vado ant'l'òrt a sapè l'erba. Si an colin-a l'unica còsa che a manca nen a l'è l'erba, a ven su daspèrtut ,pì it na gavi e pi a chrèss !
 A l'è tuta la vita che i gavo l'erba ,ma Nosgor a podija nen al pòst dl'erba fè chèrsi 'd bele piante 'd tomatiche, dè siole, 'd bei cossòt, doe caròte...

Teresa *(Entra con una insalatiera in mano piena di piselli da sgusciare. Si siede e comincia il suo lavoro)* Eh, butie cò doe patate ,parej foma na bela mnestra 'd vèrdura ! Barbòta nen tant che a l'è tuta la vita che it sento barbotè .L'erba a l'è sempre spuntà come a spunta 'l sol e la luna

Minòt Si, però Nosgnor mentre che a l'era lì 'n camin che a creava sto mond, a podija nen felo un po' mej, ste colin-e pèr esempi a podja nen feje pì basse, si, a podja feje an pianura

Teresa Ma dis nen tante tavanade ,che it ses già vej !

Minòt Ah, mi i son vej e ti no ? Ah, contacc! Mi a l'è tuta la vita che penso ste còse...pèr esempi, la tempesta ,cò a serv ? A serv a queicòs, no, mach a portè 'd dan a la campagna, l'è vera ? E le mosche, cò a servo le mosche, dime ti, ma Nosgor quandi a l'ha creà 'l mond as ved che a vardava da n'otra part, pà possibil . Pèr mi a l'ha vorsù fè tròp an pressa. Coma as fa creè tut ël mond an set dì, a podija buteje magari un meis, ma fe le còse pì da bin faite. Pèr mi a l'ha avù tròp pressa . E pensé che a l'avja tut ël temp sël sò! A-i era peui pà gnun che a-i coria da prèss !

Teresa Bestëmnia nen, che Nosgor at castiga !

Minòt Ma Nosgor a l'ha mach sempre con mi, possibil ! A-i è tanta gent an gir, no chiel a deuv mach sempre stè da prèss a mi ...

- Teresa Ma piantla e va a sapè l'òrt ,ansi,mentre che tij ses pòrtme
'n po'd'panansëmmo ,che i veuj fé 'n pò 'd bagnèt ,parej stassèira
i mangioma doe anciove al verd
- Minòt Gnente pansansëmmo e niente anciove ! Tuta colpa
ëd col trapon che an ruvin-a l'òrt che se i lo ciàpo i fasso fé na bruta
fin ! Ecco,cò a servo i trapon,disme a-i era pròpe damanca dij trapon ?
- Teresa It l'has finì 'd dì 'd cretinade! E dominica a sarà mej che it vas a
confëssete...vaire a l'è che it confessi pì nen ?
- Minòt I m'na ricordo pì nen...ma mi da col Don Vincens lì,i vado pròpe
nen,am pias nen,a l'è antipatic ,ënvece l'autr,come a sè s-ciamava già ?
Ah,si,Don Tomalìn ,collà am piasja e a vòlte 'ndasjo a fè merenda
ansema,a l'era 'd compagnia,a giogava fin-a bin a scopa e anche a tressèt
- Teresa Si, e a cirinava anche !
- Minòt Oh,për quàich litròt 'd Freisa ...la Freisa a-i piasja pròpi ,nè
- Teresa Fin-a tròp, come cola vòlta che davanti a ij spos 'nvece da tachè
“ Èl Chirie Eleissòn “ a l'ha tacà 'l “De profundis ora pro nobis “
- Minòt Oh,tuti a peulo sbagliè,anche i preive a dì mësxa ,però a l'è stàita
l'unica vòlta !
- Teresa La seconda !
- Minòt Come a sarìja dì...la seconda vòlta ?
- Teresa Sì,cola vòlta al funeràl dël sindich ,che 'nvece 'd benedì la salma a
l'ha benedì la suocera!
- Minòt Bè ,a l'è sbagliasse e peui mach doe vòlte !
- Teresa Tre ! Cola vòlta al matrimoni che invece 'd dèje la còmunion a l'ha
daje l'estrema unzione a ij spos !?...eh,come la butoma ...?
- Minòt Bè,cola vòlta lì ,a l'è vera ,a l'avja aussà un pò 'l ghëmmo,ma a diso
che Nosgr a pèrdona tuti,nen vera ?
- Teresa Già, ma 'l vësco a l'ha nen pèrdonalo e a l'ha trasferilo an t'un paisòt
ëd montagna ,ma a l'han dime che là a stà bìn, a l'è un paisòt tranquil,
a-i meuir mai gnun e a l'è 10 ani che a-i nas pì nen un cit ,a son mach
pì restaje i vej
- Minòt A l'è come sì che 'd giovo a-i n'ha j'è sempre pì pòchi,a scapo tuti 'n
sità,gnanca che là a-i fussa l'or
- Teresa Eh,cò it veuli,là a-i son i divertiment,sì a-i è pròpe gnente,scapiss che i
giovo a scapo
- Minòt Già,peui a veulo la macchina neuva,a-i basta pì nen la sinsent,a veulo
la 127 ,che peui mi i l'hai vistla,ma come macchina am pias pà tant
- Teresa Ma cò it veuli parlé 'd macchine neuve,a ti at basta 'l tratorìn che it l'has
comprà doi ani fa a la fera d'Alba,che peui sai pròpe nen perchè it l'has
compralo, che it lo deuvri mai !

- Minòt Mi no,però quandi a-ven su nòstr fieul Pinucio, chiel a-i piass guidè òl trator, chissà che un dì a l'abbia nen intension èd tornè ,a sua fomna a-i piass la campagna e sò fieul Ernesto quandi a ven sù a-i piass cò chiel girè për le vigne
- Teresa Sì,sì, andé a spass për le vigne, a picoté l'uva, ma se a-i fussa da travajè la tera ,sai pà, am piasseria vèddlo !
- Minòt Ma che rasonament, Ernesto ades a va a l'università, a studia da avocat, it peuli pà pretendi che a ven-a sù a sapè la tera
- Teresa Ades a studio tuti, a-i è pì gnun che a veussa travajè la campagna, ma mi penso che sòn a peul pà durè, che se tuti a studio chi che a fa andè le vigne !
- Minòt Ades a pianto tanti ninsòlè, a l'han dime che la Ferrero a paga bin le ninsòle, quasi quasi col teren che i l'oma là darè a la vigna dij Furnass mi i pianto 'd ninsòle, cò it na disi ? I deuvo ciaméje a Pinucio, dominica fòrse a ven a troven-e, magari ij na parlo , a sarìa pà na brutta idea
- Teresa Pinucio a l'è doi meis che a ven pì nen a troven-e, mi sai pà... spero che a-i sja pà capitaje gnente
- Minòt Oh, diav, cò a dovìa capiteie ? E peui Roseta a dis che 'ndasia a la Cooperativa a telefoné, a l'ha nen dite gnente ?
- Teresa A mi no, a l'avrà dësmentiàsse ..cola là a l'ha na testa !
- Minòt Peul d'esse, comunque gnun-e neuve, bon-a neuve
- Teresa Già, ma con tuti sti sciòperi e peui cole Brigate lì, si cole... rosse, mi i son nen tranquila
- Minòt Ma no, Pinucio a l'ha pà gnente d'avej paura
- Teresa Già e cola vòlta che la polisia a l'ha portalo 'n commissariato !?
- Minòt Sì, ma peui a l'han lassàlo andè, no ades a Turin a l'è bastansa tranquil, a-j'è pà d'avej paura , 'l temp dle Brigate Rosse a l'è finì
- (ENTRA GUSTO con una cesta sotto il braccio, anche lui ha qualche capello grigio)*
- Gusto Coma l'è ? Ciao a tuti ..i pa...pa..passava da sù e i son dime ,i vado a salutè Minòt
- Minòt E Roseta no ?
- Gusto Ah, sì, cò Roseta, anche se tant lo...lo..lo sai che chila an varda nen
- Teresa Eh, Roseta a l'è na testa mata, a l'è feita a sua manera, cò it veuli feje ! Se a l'aveissa scotame mi a l'avrija sposate, ma chila a veul fè come che a veul e parej a l'è restà da marié
- Minòt Cò Pinucio se a l'aveissa scotame mi a sarija restà sù e a sarja nen andà a travejè a Turin e 'nvece a l'ha vòrsù fé 'd testa sua e ades a l'è content ,pèrchè ades a l'ha na bela famija, na bela cà
- Gusto E a l'ha cò na...na...na bela macchina ..un dì ò l'autr i vendo tut e i vado cò mi a Turin, da me cu...cu...cusin Berto che a fa 'l pompista

- Minòt E parej it farij cò ti 'l pompista...alora stoma frèsch che con l'andi che it l'has quandi it rive ti 'l feu a l'avrà già brusà tut !
- Gusto Ma i po...po...pompista a van pà a pè,lor a l'han èl ca...èl ca...èl camion !
- Minòt Lo sai,ma a la tua età cò it veuli andè a Turin,ti tē stas bin si,am mes a le tue vigne e peui si almeno it respiri un po' d'aria pura,a la tua età at pijo pì nen ant'ij pompista,scotme,mi,stà sì ,noi soma nà si e si i muireroma
- Gusto No,no,mi i l'hai pà veuja 'd meuire,i son ancora gio...gio...giovò ,l'hai ancora gnanca 50 ani...no...no..gnun-e presse,a meuire a...a ...a-j'è sempre temp !
- Teresa Brav Gusto,gnun-e presse, sta sì con noi,che si a sē sta bìn
- Gusto A sē sta pro bin, a l'è mach che mi am pia...pia...piaserja trovè na bela fomnin-a come Roseta,e 'nvece i son..i son...i son sol come un can e sòn a l'è peui pà bel,né
- Teresa Mej sol che mal acompagnà,scotme mi,e peui un can it l'has no, it l'has nen Biseto ?
- Gusto Sì,ma a l'è cò già vej cò...cò...cò chiel,na vòlta a-j'era bon a andè a le trifole ,ades as s-ciaira pà...pà...pà pì vaire.Na vòlta i lo portava fin-a a cassa con mi
- Minòt Già,na ricòrdo cola vòlta che it l'as sparàje al mul ëd Cichìn ,cola vòlta it l'has combinale bela !
- Gusto Pà colpa mia,mi i l'hai vist bo...bo..bogé darè 'dla baragna ,mi i l'hai fin-a crijà,che se a-j'era quai...quai..quaidun an rispondja e 'nvece gnun a l'ha rispondù e parej mi i l'hai ficaje na tronà 'ndrinta
- Minòt Për fòrsa ,il mul a podia pà rispondi ,a l'è andate bin che it l'as nen ciapàlo,certo che come cassador it vali pòch,se it ciàpi gnanca un mul a 20 meter .It sas come che a-i ciamo i cassador come ti ? Cassador da uva
- Gusto I l'hai mancalo pèr pòch ,che peui a l'è sao...sao...saotà fòra Cichìn con sua fomna a son fi...fi...ficàsse a brajè come d'aquile, gnanca i l'avesso sparaje a lor !
- Teresa E ades it vas pì nen a cassa ?
- Gusto No,a costa tròp e peui a-i è pì gnente e peui sa...sa...sai nen pèrchè ma ades ste pòvre bestie an fan pen-a
- Minòt Allora a l'è vera l'òn che a l'ha dime Pierìn èl saotissé,che it l'has nen massà 'l crin pèrchè at fasja pen-a
- Gusto L'hai pà avù 'l corage..an va...va...vardava con doi euj,as smjava che a lo savèissa che i vorjio massèlo...e alora l'hai dije a Pierìn,lassa stè mi i lo ma...ma..masseroma n'autr ani ... e bin i chërdi nen ma ' l crin a l'ha fait un mes soris
- Minòt Ma va là,cò t'èn conti,ades i crin a rijo
- Gusto Giuro,fatlo conté da..da..da Pierìn,èl crin a a l'ha fait un... un...un mes soris
- Teresa Costa a l'è tròp gròssa,i chërdo nen

- Gusto Am piaserja vëddi vojautri an co...co..cola situassion...con un davanti con un cotlass lung mes..mes...mes meter ,pensi che le bestie a capisso nen ? E ades quandi a i vado a deje da mangè an varda come a vorèissa dime “ grassie”
- Teresa Va va,conta nen tante bale !
- Gusto T’ën chërdi nen ? Varda sì,me no...no...novod a l’ha fin-a faje la foto *(tira fuori la foto)* Vardè si se a...a...a.a l’è nen vera !
- Teresa *(Osserva attentamente la foto)* Ma si a-i na j’è doi crin,col che a l’è, cost sì ?
- Gusto Ma nò,colli i son mi !
- Teresa Scusme ,ma senza uciaj i sciàiro pà vaire
- Minòt Ma it ses fate piè la foto col crin...e cò a-i è scrit sota la foto ? Fame un pò lesse...*(legge)* “ Gusto è quello a sinistra”
- Gusto Sì,a l’ha scrivùmlò me novod , pèrchè pa...pa...pa parej un as confond nen quand a guarda la...la...la...foto !
- Minòt Brav,it l’as fait bin,pèrchè se un a varda nen da bin a peul piè un pèr l’autr,l’istess soris...
- Gusto A ...a...a...lo diso tuti
- Teresa Bin,se a l’è parej ,mi vado ’ndrinta, che i l’hai finì dè sgruné i pois *(si alza ed entra in casa)* Arvèdse Gusto !
- Minòt Sa,i vado cò mi,se nò stamatìn i fasso pì gnente,sti trapon an rovin-o tut l’òrt ,bòja fàuss,vado a vëddi se i riesso a ciapéne un e ’ntant i gavo un po’ d’erba .Ciao Gusto *(sta per uscire seguito da Gusto poi si ferma)* Oh varda sì chi a-i riva,a l’è Roseta !
- (ARRIVA ROSETA)*
- Roseta *(Entrando)* Oh,salve Gusto !
- Minòt Allora ,it l’has telefonà a Pinucio ?
- Roseta Sì,doe o tre vòlte e coij dla cooperativa a l’han fin-a dime che a sarja ora che i fèisso buté ’l telefono
- Minòt Scomëtto che a l’è col bel fieul grand che a riva da Canei , a deuv esse un perito agrario
- Roseta A sarà anche un perito,ma a l’è bastansa sfacià !
- Gusto Mi collì am...am...am pias gnente !
- Minòt It ses gelos ?
- Gusto Chi ? mi ? A-i mancherìja mach pì l’ òn...mi se i veui ’d dònè i n’hai finchè i...i...i...i veui
- Roseta Figuronse ,tute le dònè a-i coro da près !
- Gusto Diso nen tu...tu..tute ,ma tante si
- Roseta E allora pèrchè tè sposi nen ?

- Gusto Ògni còsa a sò temp ! A-i è un temp pèr l'u...u...uva,un pèr ël gran,n'autr pèr le ninsòle e un pèr ma...ma..marièsse,!
- Minòt Sì,ma se i tē speti ancora un pò it diventi vej
- Gusto La ca...ca...calma è dei fòrti,a disia collà...
- Roseta Parla pà,ades a parla fin-a italian !
- Minòt Sa,sa con le vòstre folairà in feve mach perdi temp.Pitòst,Roseta, disme,alora it l'has parlà con tò fratel ?
- Roseta I l'hai fait ël numer diverse vòlte ,ma a-i è mai gnun a cà.L'hai telefonà anche n'ora fà,a rispond o nen ...Mi i sai pà...
- Minòt A saran via,preuva peui a telefonè pì tard...Però a l'è strano... Bin ,mi i vado ant'l'òrt... a dì la vrità a l'avrija da dè 'l vèrdaram a la vigna dij Fornass,ma ancheuj a smja che a-i sia un pò l'aria dël vent, mej che i lo don-a n'autr dì...Bin,arvèdse Gusto,mi vado
- Gusto Vado cò mi,cò mi i deuvo dè 'l vèrdaram ,a ...a...a sarà mej che i m' ncamìn-a
(*IDUE ESCONO*)
- Teresa (*dall'uscio di casa*) Alora,cò a l'ha dite Pinùcio ?
- Roseta L'hai pà trovalo..sai pà pèrchè... anche jer seira a -i jera gnun a cà. l'hai fait ël numer doe ò tre vòlte,gnente !
- Teresa A- j'è pà da preòcupesse,a- j'era mach pèr avertie che dominica i voria fè j'agnolòt,se a vorio ven-e a mangè si,a son doi meis che i vedoma pì nen
- Roseta As ved che a l'avran da fè,chila a fa scòla,chiel a travaja , 'l fieul a studia,a l'han ël sò da fè
- Teresa Ah,si, però a son mai staita doi meis senza ven-i
- Roseta Comunque j'agnolòt i podoma mangeje anche se lor a ven-o nen
- Teresa No.ma a l'è mach pèrchè a Pinucio e anche a sua fomna a-i piàso tant
- Roseta Mach pèr l'òn am piàso anche a mi...specialment coi fait con l'aròst , un pò 'd giambon,formagg.un pò 'd sautissa e ...
- (*ARRIVA MAGNA CHINÒTA*)
- Chinòta Ciao...i më sbaglio ò i l'hai sentù parlè d'agnolòt ?
- Roseta No,no ,tē sbagli nen,i parlavo pròpe 'd j'agnolòt ,che a Pinucio a-i piàso tant
- Chinòta E Pinuco a l'è già rivà ?
- Teresa A l'è doi meis che i lo vedoma nen
- Chinòta Come !? A l'è ancora nen sì...ma se i l'hai vistlo mi stamatin , a sarà n'ora fà
- Roseta Ma cò it dise,magna Chinòta,l'è pà possibil,Pinucio a l'è a Turin

- Chinòta Strano,epura a më smija pròpe d'aveilo vist sù ant'ël pais
che a intrava dal maslè...da distant as smjava pròpe chiel ...sfortisso
nen,podria anche sbaglieme...però a smjava pròpe chiel
- Teresa Pà possibil,se a fussa chiel pèr prima còsa a sarja mnùita sù a
salutén-e come a fa sempre...no...no...a l'era pà chiel 'd sicur !
- Chinòta Peul d'esse che më sbaglio,a l'è l'età,i vèddo pì nen tant bin
- Teresa Anche mi i l'avrija damanca d'un paira d'uciaj, ma cò it veuli, i paio
mai d'andè fin-a a Canej da l'oculista
- Roseta No,no, a l'è pà che a pàira pà, a l'è che a l'ha paura dè spendi
- Chinòta It l'has rason,ma noi sono staita 'nlevà a la mòda veja,quando noi j'ero
giovo ëd sòld a-i na j'era gnun e ades che i l'oma quat sòld an dèspias
spendie
- Teresa L'è pròpe vera,mi fin-a quandi i son sposame 'd sòld i l'hai mai visn-e
gnun e dòp ancora 'd meno...ai giovo d'adès a-i pias spendi,lor a vardo
pà ,pèr lor a l'è tut facil

(ARRIVA CONCETTA la moglie di Pinucio)

- Concetta Ciao a tutti,come state ? *(Si abbracciano salutandosi)*
- Teresa Ma che sorprèisa ! Ma come mai sù ?!
- Roseta Ma it ses sola ?! E Pinucio 'ndova a l'è ?
- Concetta Arriva,arriva si è fermato un momento da Piero il meccanico,perché la
macchina aveva qualcosa che non andava ,ma tra un po' è qui
- Chinòta Allora i l'avja rason mi, j'era pà sbagliame ,a j'era pròpe Pinucio che a
intrava dal maslé
- Concetta *(estrae dalla borsa un pacchetto)* Si,è vero siamo andati dal
macellaio,qui la carne è così buona e abbiamo preso anche per voi un bel
pezzo di arrosto,così magari facciamo due agnolòtti per Pinuccio,ne va
matto
- Roseta Grassie,grassie *(prende il pacchetto)* Varda che combinassion ,prima i
parlavo pròpe 'd j'agnolòt ...grassie ...
- Chinòta Ma ancheuj a l'è pà festa,i travaj nen ?
- Concetta Hai ragione, noi a scuola oggi abbiamo fatto sciopero e Pinuccio aveva
un giorno libero così abbiamo pensato di farvi una sorpresa !
- Teresa Son pròpe contenta ,alora i vado subit a preparé j'agnolòt
(si avvia verso la cucina)

(ARRIVA VIGIU con la sua vecchia bicicletta)

- Vigiu Salve a tuti ! I l'hai vist la signora Concetta e i son dime i vado a
saluté Pinucio ! Come i steve ?

- Concetta Bene ,grazie e voi,vedo che siete in buona salute ,tutto bene ?
 Vigiù Bin ,grassie,im lamento nen ,anche se ògni an ch' a passa a venta giuntéine un sla schin-a , scapiss che a cominso a peisé...
 Teresa Lamente pà Vigiù,che it ses ancora 'n gamba,un giovnòt !
 Bin ,mi i vado a preparè j'agnolòt
 Concetta Aspetta,veniamo ad aiutarti
 Teresa Pà damanca,faso bele da sola (*ENTRA IN CASA*)
 Roseta Speta,'l pachèt , l'aròst ! (*ENTRA in casa anche lei col pacchetto in mano*)
 Chinòta Ma dime un pò Vigiù,come a l'è che it pòrti sempe la bici pèr man, it vas pì nen an bici ?
 Vigiù A l'è che a monta e mi ij la fasso pì nen, e peui sta bici a l'è veja come mi,ma Pinucio a sta bin ?
 Concetta Bene,grazie
 Vigiù E 'l travaj ,tut bin ? No, pèrchè i l'hai sentù che a la Fiat a-i è un po' 'd pastiss,con tuti sti sciòperi !
 Concetta E'un momento particolare,ma passerà..passerà...
 Chinòta E il cit come che va ? Non ho più avuto "gnune" notissie di lui
 Concetta Il cit ha vent'anni,sta bene,studia,è bravo
 Vigiù Eh,i cit a son come le masnà...a chërso...a smja jer che a j'era si ant'la cort che a giugava e ades a l'ha vint'ani,da sì an pòch a duvrà andé a soldà
 Concetta No,prima vuol finire gli studi,poi farà il militare ...un anno e mezzo perso
 Vigiù Mi i l'hai pèrdon-e sinch, doi ani 'd guera e e tre da perzoné ,ah che bruta còsa che a l'è la guera !
 Chinòta Io la guerra non ce l'ho fatta,ma ci ho dei brutti ricòrdi...pensi che una notte sono entrati per di quà i tedeschi e volevano masàrci tutti perché dicevano che andrento c'erano i partigiani,oh già,mi son preso uno sburdimento che non ci dico !
 Roseta (*Uscendo*) Ma magna Chinòta ,parla piemonteis che chila at capìss
 Chinòta Pèrché !? It veuli dì che mi i son nen bon-a a parlè italian ?
 Concetta Ma no,lo parla benissimo !
 Chinòta Grassie. Lo parlo bin perché mi am pias lese i giornaj,a s'amparo tante cose. Mi am piaso i proverbi .Jer pèr esempi l' hai lesun-e un su Famiglia Cristiana che a dis parej ..."La matin a l'ha la dentera 'n boca !" Vuole che ce lo traduchi ?
 Roseta Magna Chinòta,varda che fòrse a l'è nen parej
 Concetta No,no, ho capito benissimo,la zia voleva dire che il mattino ha l'oro in bocca !
 Chinòta Stessa còsa ! E mi cò i l'hai dit ?

- Vigiu Chinòta ,lassà sté ,it diso mi un proverbì pròpi bel,l’hai sentulo
l’aut dì da doi giovo al bar
- Chinòta Sa sentoma sta tavanada !
- Vigiu A l’è piasume pèrchè a-j’ero doi fiolìn che a parlavo dl’amicissia
- Roseta Ah,si e cò a disjo ?
- Vigiu An certo punto un a l’ha tirà fòra un proverbì e a l’ha dit :
” Chi trova un amico ...
- Chinòta Oh,lo sai cò mi ...chi ci trova un amico ci trova un tesoro !
- Vigiu Ma no ,cola lì a l’è version veja ,ades a as dis “ Chi trova un amico
chiede un prestito ! “ Né che a l’è bel !
- Concetta Divertente e purtroppo è vero, con i tempi che corrono...bè,adesso
andiamo a dare una mano a Teresa ! Arrivederci zia Chinòta !
- Chinòta Arvèdse ,i vado cò mi....(*va verso l’uscita del cortile seguita da Vigiu*)
Oh,varda chi a i riva ! Pinucio,coma a l’è !? Tè stas bin ?
(*ENTRA PINUCIO*)
- Pinucio Ciao,magna Chinòta (*l’abbraccia*) ciao Vigiu,come tè stas ?
- Vigiu Tiroma avanti da veciòto !
- Pinucio Ma va là che it ses un giovò ! Ma it treuvo bin, ma vaire ani it l’has ?
- Vigiu Stantequat ...e ti dèl vaire it ses,dèl ’34 ?
- Pinucio No,dèl ’35 ,l’hai 47 ani come Giaculin,a propòpsit come a sta ?
- Vigiu Chi , Giaculin ?
- Chinòta Ma Giaculin a l’è mòrt !
- Pinucio A l’è mòrt ! ? Ma quandi a l’è mòrt ?!
- Vigiu A sarà un meis fa...pòvr fieul
- Pinucio Ma come a l’è capità ? A l’era malavi ?
- Chinòta No,no,a stasia bìn
- Pinucio E allora ?
- Vigiu L’autr an a l’è mòrtie sua mare e chiel a l’è restà sol
- Pinucio Ma a l’avja nen un parent..un barba ...
- Chinòta Sì,barba Carlìn,ma a stà ad Ast e a sta cò pà vaire bin
- Vigiu E allora barba Carlìn a l’ha nen sentùsse ’d pièlo con chiel
e a l’ha trovaje un pòst ant un istituto a Alba.Ma Giaculin lì as
trovava nen.I son fin-a andàlo a trovè cò mi ...a parlava sempre dèl sò
tòch èd ciel e sua steila che tanti ani fa un disgrassà a l’avìa
vendùje....Chiel a passàva d’ore a guardè ’l ciel e un bel dì a l’ha
pià ’l vòli
- Pinucio Come a sarìa dì !?
- Chinòta A sarja dì che a l’è mòrt
- Vigiu Chiel a vorja nen meuire , a vorja che a-i portejsso j’ ale pèr amprende a
volé...un bel dì un dèl pais a l’ha portàje...e chiel a l’ha pià ’l vòli

- Pinucio Come, a l'ha pià ël vòli ?
 Vigiu A disja sempre che a vorja andè sël sò tòch ëd ciel e vèddi sua steila da davsìn e peui a disja che là a l'avrja trovà sua mare che a l'avria portalo a cà,përche lì a-i piasìa nen .Peui un bel dì a l'è fàsse grupé j'ale sla schin-a e mentre gnun a lo vardava a l'ha dovertà la fënestra dla sua stansia e a l'è campasse giù dal second pian
- Chinòta A l'è stait l'ultim vòli che a l'ha fait ...a la sepoltura a-j'era tut ël pais
 Vigiu Ma chiel a vorìa nen meuire,chiel a vorìa volè...
 Pinucio Oh pòvr Giaculìn,tanta brav e tant sfortunà
 Vigiu Ma nò,penso pà ...chiel a l'ha vivù tuta sua vita con la fantasia, chiel ant'la sua innocensa a l'ha mai savù còsa a fùssa l'invidia,la gramissia,la maldicensa...chiel a l'è passà sì an mes a noi come se a l'avèissa sempre avù un paira d'ali gropà daré dla schin-a ,chiel a l'era fait parej ...
- Chinòta A l'è vera,peui ades a l'han dime che a marciava sempre a pè dëscàuss...a smjava che a doveissa pié 'l vòli da un moment a l'autr... i penso pà che a l'abia sufert
- Vigiu Bin,ades che i l'hai viste i vado cò mi ...ciao Pinucio e 'n gamba nè !
 Pinucio Sta cò 'n gamba tì e tenonse ai branch !
 Chinòta Oh,varda chi a-riva,Minòt con na bela cavagnà 'd ròba !
- (ENTRA MINÒT con una cesta piena di ortaggi vari)*
 Minòt *(sorpreso)* Ma it ses sì ? Ma come mai ? I l'oma telefonate e a rispandia gnun
- Pinucio I l'oma vörsùte fé na sorprèisa
 Minòt Pròpe na bela sorprèisa ,a-j'era un pò che i vè spetavo ! A-j'è cò tua fomna e tò fieul come a va ?
- Pinucio Sì,sì ,a -j'è cò Concetta,ancheuj a scòla a l'han fait sciòpero e parej vist che a l'era na bela giornà i l'oma aprofitane pèr venve a trové
- Minòt Ma e ti it travàj nen ?
 Pinucio No,mi ancheuj i son a cà ...
 Chinòta Come a sarja dì a cà ? Ma it travaj nen a la Fiat ?
 Vigiu Sa,sa Chinòta,amdoma che lor a l'han da ciaciare dij sòi afé
 Chinòta Ah,ma mi i vorja pà scotè l'òn che a diso...mi vorja mach savej le novità 'd Turìn
- Pinucio Novità pà vaire bele...
 Chinòta Ma da bon ? Conta,su ,conta ...

Vigiu Sa Chinòta,si a l'è ora d'andé che lor a veulo sté da soi ,ven
che it cario sël tubo dla bici come i fasjo na vòlta,'n dissésa sta bici
a va ancora,anche pèrchè a-j'è nen da pedalé

Chinòta No,no,i preferisso andè a pè,sa andoma,ciao a tuti,saluteme Teresa

Vigiu Ciao,a l'arvista !

(I DUE ESCONO e rimangono soli Pinucio e Minòt)

Minòt Sa,setonse un pò ,che tò pari a l'è strach,i l'hai già passà ij stanta
e tuti i dì a-i n'a j'è una neuva ,cò it veuli ,a vòlte i sento già i ciò
dla cassia che a foro...

Pinucio Ma va ,che it ses ancora un giovnòt !

Minòt Allora,disme tut ...a- j'è quaicòs che a va nen ? Mi it conòsso,parla

Pinucio E bin,pare,it dirai tut...a l'han licensiame !

Minòt Cosa !? E pèrchè ? It l'has sempre travajà ,it l'has sempre fait tò
dover,no ?

Pinucio Sì,si ormai a l'era pì 'd vint'ani che i travajavo a la Fiat,ma peui ..
l'hai ciocà con me cap, a l'avja 'nsultame pèrchè mi i l'avja fait sciòpero
e chiel a disja che i l'avja nen veuja 'd travajè,che noi socialista i soma
mach ëd mangia pàn a tradiment,che ...

Minòt Ma it es date a la politica ?

Pinucio Pèr fòrsa,quandi un a travaja 'n fabrica it ses obligà a interesséte 'd
politica ..e parej a l'ha acusàme che mi i sabotava le macchine,ma a l'era
nen vera,che mi i convincia j'autri operai a nen travajè.Tute còse nen
vera,finchè un bel dì ,dòp n'otra discussion i l'hai piat ël me cap pèr
ël crovatin e l'hai 'mplacàlo contra la muraja...A vorja denuncième,peui
a l'ha nen falo,ma a l'han licensiame e parej adès ...i son sì...

Minòt Oh,contacc,contacc...però it l'has fait bìn !

Pinucio Sì,però ades son senza travaj ...a l'è doi meis che serco an gir ,ma a l'è
pà facil a la mia età,i l'hai già 47 ani e le fabriche a veulo 'd gent giovo

Minòt E allora cò it veuli fè ades ? *(si siede)*

Pinucio Pare,m i l'hai pensaje bin dzora ,a la mia età trovè n'autr travaj a l'è
difìcil,peui a Turin as parla 'd crisi...ma mi n'ideja i l'hai...

Minòt Disme

Pinucio Mi ritorno a la mia tera

Minòt It veuli dì che it ritorni an mes dè sti brich ?

Pinucio Sì,l'hai decidù,mi ritorno a la nòstra tera ,si mi i son nà e sì mi
i veuj torné

Minòt Ma it l'has pensaie bin ?

Pinucio Sì

- Minòt E tua fomna e tò fieul ?
- Pinucio L'oma decidù 'nsema, Conceta a la fin dl'ani a ciamerà 'l trasferiment e a l'han dije che a l'è facil che a-i lo don-o, e allora i m'nirio_ a sté sù
- Minòt E 'l fieul ?
- Pinucio Èl fieul l'è grand, a farà la sua strà... Për adès as fërmerà a Turin con j'autri nòno, e peui a j'è la mensa universitaria, chiel as la gava, a l'è 'n fieul ën gamba
- Minòt Ma Conceta a l'è pròpe d'acòrdi ? Si la vita a l'è diversa, si i soma nen a Turin
- Pinucio A l'è chila che a l'ha sugerime l'idea, anche perchè chila a l'è nà 'n montagna , i sò i a-j'ero 'd gent a la bon-a. E peui mi i l'hai mai dite gnente, ma a travajè 'n fabrica a l'è mai piasùme, sovent i pensava a le nòstre colin-e, a le nòstre vigne, al profum dla nòstra tera ... Si, mi it contava che j'era content, che am piasia vivi a Turin, che tut andasià bin, ma la verità a l'era che mi là 'n mes al trafich , an mes a tut col bordel, mi i son mai trovame bin, mi i pensava sempre che un dì i sarìa tornà a travajè la tera, la tera dij mè vej ...
- Minot I son content... se pròpe it l'has decidù parej veul disse che mi e tua mari i sè strenseroma un pòch e a ti e a tua fomna it lasseroma le doe stansie al prim pian. A ventrà deje na man ëd bianch, ma a son doe bele stansie e peui a la dominica tua mari a preparerà i tajarin, come na vòlta
- Pinucio Grassie pari (*l'abbraccia*)
- Minòt Varda però che a sarà dura
- Pinucio Lo sai , però mi i l'hai d'idee, veuj buté su na bela cooperativa, na cantin-a social , an fabrica i l'hai 'mparà che a venta esse unì
(*ESCE CONCETTA seguito da Roseta e Teresa*)
- Concetta E allora ?
- Pinucio E allora ciàma 'l trasferiment che a giugn torneroma a le nòstre colin-e
- Concetta Sono contenta ! (*abbraccia Pinucio*)
- Teresa E allora se i sevi tuti content, fòrsa. che j'agnolòt a vè speto, e ti Minòt va 'n cròta a pijè na bota , che ancheuj i festegioma !
- Minòt Sì, ancheuj a l'è pròpe na bela giornà ...

SIPARIO

FINE

13 marzo 2011

